Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

C 402

Izdevums latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

59. sējums

2016. gada 31. oktobris

Saturs

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2016/C 402/01 Eiropas Savienības Tiesas jaunākās publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* 1

V *Atzinumi*

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2016/C 402/02 Lieta C-113/14: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums – Vācijas Federatīvā Republika/Eiropas Parlaments, Eiropas Savienības Padome Prasība atcelt tiesību aktu — Juridiskā pamata izvēle — LESD 43. panta 2. punkts vai LESD 43. panta 3. punkts — Lauksaimniecības produktu tirgu kopīgā organizācija — Regula (ES) Nr. 1308/2013 — 7. pants — Regula (ES) Nr. 1370/2013 — 2. pants — Pasākumi cenu noteikšanai — Salīdzināmie robežlielumi — Intervences cenas 2

2016/C 402/03 Lieta C-409/14: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság* (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Schenker Nemzetközi Szállítmányozási és Logisztikai Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējais muitas tarifs — Kombinētā nomenklatūra — Preču klasifikācija — Kombinētās nomenklatūras apakšpozīciju interpretācija — Direktīva 2008/118/EK — Akcīzes preču ievešana — Muitas maksājumu atlikšanas procedūra vai režīms — Sekas, ko rada Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijas nepareiza norādīšana muitas deklarācijā — Pārkāpumi akcīzes preču pārvietošanas brīdī 3

LV

2016/C 402/04 Lieta C-549/14: Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums (*Højesteret* (Dānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Finn Frogne A/S/Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Publiski līgumi — Direktīva 2004/18/EK — 2. pants — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Pārskatāmības pienākums — Līgums par sarežģītas sakaru sistēmas piegādi — Izpildes grūtības — Pušu domstarpības par atbildību — Izlīguma darījums — Līguma apjoma samazināšana — Iekārtu nomas nomaiņa uz pārdošanu — Būtiski līguma grozījumi — Objektīvas iespējas rast izlīgumu pamatojums 4

2016/C 402/05 Lieta C-584/14: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums – Eiropas Komisija/Grieķijas Republika Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 2006/12/EK — Direktīva 91/689/EEK — Direktīva 1999/31/EK — Atkritumu apsaimniekošana — Tiesas spriedums, ar kuru konstatēta pienākumu neizpilde — Neizpilde — LESD 260. panta 2. punkts — Finansiālas sankcijas — Kavējuma nauda — Naudas sods 4

2016/C 402/06 Lieta C-101/15 P: Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums – *Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA*/Eiropas Komisija Apelācija — Aizliegtas vienošanās — LESD 101. pants — 1992. gada 2. maija Eiropas Ekonomiskas zonas līguma 53. pants — Automašīnu stiklu Eiropas tirgus — Nolīgumi par tirgu sadali un apmaiņa ar komerciāli sensitīvu informāciju — Naudas sodi — 2006. gada pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai — 13. punkts — Pārdošanas apjoms — Regula (EK) Nr. 1/2003 — 23. panta 2. punkta otrā daļa — Likumiskais naudas soda maksimālais apmērs — Valūtas maiņas kurss naudas soda maksimālā apmēra aprēķināšanai — Naudas soda apmērs — Neierobežota kompetence — Viena produkta uzņēmumi — Samērīgums — Vienlīdzīga attieksme 5

2016/C 402/07 Lieta C-121/15: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums (*Conseil d'État* (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Association nationale des opérateurs détaillants en énergie (ANODE)/Premier ministre, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique, Commission de régulation de l'énergie, ENGIE,* iepriekš *GDF Suez* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesību aktu tuvināšana — Direktīva 2009/73/EK — Enerģētika — Gāzes nozare — Dabasgāzes piegādes cenas tiešajiem lietotājiem noteikšana — Regulēti tarifi — Šķērslis — Saderība — Vērtējuma kritēriji — Piegādes drošuma un teritoriālās kohēzijas mērķi 6

2016/C 402/08 Lieta C-160/15: Tiesas (otrā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *GS Media BV/Sanoma Media Netherlands BV, Playboy Enterprises International Inc., Britt Geertruida Dekker* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Autortiesības un blakustiesības — Direktīva 2001/29/EK — Informācijas sabiedrība — Dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošana — 3. panta 1. punkts — Izziņošana sabiedrībai — Jēdziens — Internets — Hipersaites, kas dod piekļuvi aizsargātiem darbiem, kuri padarīti pieejami citā interneta vietnē bez īpašnieka atļaujas — Darbi, kurus īpašnieks vēl nav publicējis — Šādu saišu izvietošana peļņas nolūkos 7

2016/C 402/09 Lieta C-180/15: Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Nacka tingsrätt – Mark- och miljödomstolen* (Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Borealis AB* u.c./*Naturvårdsverket* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma Eiropas Savienībā — Direktīva 2003/87/EK — 10.a pants — Pagaidu noteikumi bezmaksas emisiju kvotu sadalei — Vienotā starpnozaru korekcijas koeficienta aprēķināšana — Lēmums 2013/448/ES — 4. pants — II pielikums — Spēkā esamība — Karstā metāla līmeņatzīmes noteikšana — Lēmums 2011/278/ES — I pielikums — Spēkā esamība — 3. panta c) punkts — 7. pants — 10. panta 1.–3. un 8. punkts — IV pielikums — Bezmaksas kvotu piešķiršana par siltumpatēriņu un eksportu — Izmērāms siltums, kas eksportēts uz privātām mājsaimniecībām — Emisiju dubultas uzskaites un kvotu dubultas piešķiršanas aizliegums 7

2016/C 402/10 Lieta C-182/15: Tiesas (virspalāta) 2016. gada 6. septembra spriedums (Augstākās tiesas (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – tiesvedība par izdošanas procedūru attiecībā uz *Aleksei Petruhhin* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības pilsonība — Dalībvalsts pilsoņa, kurš ir izmantojis savas tiesības uz brīvu pārvietošanos, izdošana trešajai valstij — Savienības tiesību piemērošanas joma — Dalībvalsts pilsoņu aizsardzība pret izdošanu — Citu dalībvalstu pilsoņu aizsardzības neesamība — Brīvas pārvietošanās ierobežojums — Attaisnojums, kas balstīts uz nesodāmības novēršanu — Samērīgums — Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 19. pantā paredzēto garantiju pārbaude 9

2016/C 402/11 Lieta C-225/15: Tiesas (otrā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Tribunale di Reggio Calabria* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – krimināllieta pret *Domenico Politanò* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — LESD 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Azartspēles — Ierobežojumi — Primāri vispārējo interešu apsvērumi — Samērīgums — Publiski līgumi — Nosacījumi dalībai iepirkumā un saimnieciskā un finansiālā stāvokļa izvērtēšana — Pretendenta izslēgšana, jo tas nav iesniedzis divu dažādu banku iestāžu sagatavotus apliecinājumus par pretendenta saimniecisko un finansiālo stāvokli — Direktīva 2004/18/EK — 47. pants — Piemērojamība 9

2016/C 402/12 Lieta C-310/15: Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums (*Cour de cassation* (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Vincent Deroo-Blanquart*/*Sony Europe Limited*, kas ir *Sony France SA* tiesību pārņēmēja Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Patērētāju tiesību aizsardzība — Negodīga komercprakse — Direktīva 2005/29/EK — 5. un 7. pants — Saistītais piedāvājums — Datora, kurš ir aprīkots ar iepriekš instalētām programmām, pārdošana — Būtiska informācija saistībā ar cenu — Maldinoša noklusēšana — Neiespējamība patērētājam iegūt to pašu datora, kas nav aprīkots ar programmām, modeli 10

2016/C 402/13 Lieta C-459/15 P: Tiesas (devītā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums – *Iranian Offshore Engineering & Construction Co.*/Eiropas Savienības Padome Apelācija — Ierobežojuši pasākumi pret Irānas Islāma Republiku — Personu un vienību saraksts, uz kurām attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana — Loģistikas atbalsts Irānas valdībai — Prasītājas nosaukuma iekļaušana 11

2016/C 402/14 Lieta C-461/15: Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Verwaltungsgericht Berlin* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *E.ON Kraftwerke GmbH*/*Bundesrepublik Deutschland* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Vide — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma Eiropas Savienībā — Direktīva 2003/87/EK — Saskaņota emisijas kvotu bezmaksas piešķiršana — Lēmums 2011/278/ES — Grozījumi sadalē — 24. panta 1. punkts — Iekārtas operatora pienākums sniegt informāciju — Apjoms 11

2016/C 402/15 Lieta C-294/16 PPU: Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 28. jūlija spriedums (*Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi* (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *JZ*/*Prokuratura Rejonowa ŁódźŚródmieście* Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Steidzamības prejudiciāla nolēmuma tiesvedība — Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2002/584/TI — 26. panta 1. punkts — Eiropas apcietināšanas orderis — Nodošanas sekas — Tāda laikposma ieskaitīšana, kas pavadīts apcietinājumā izpildes dalībvalstī — "Apcietinājuma" jēdziens — Brīvību ierobežojoši pasākumi, kas nav brīvības atņemšana — Mājas arests, piemērojot elektroniskas aproces nēsāšanas pienākumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — 6. un 49. pants 12

2016/C 402/16 Lieta C-328/16: Prasība, kas celta 2016. gada 1. jūnijā – Eiropas Komisija/Grieķijas Republika 13

2016/C 402/17 Lieta C-376/16 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 27. aprīļa spriedumu lietā T-556/11 *European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE*/Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs 2016. gada 7. jūlijā iesniedza Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs 14

2016/C 402/18 Lieta C-393/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 14. jūlijā iesniedza *Bundesgerichtshof* (Vācija) – *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*/*Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG Süd* 16

2016/C 402/19 Lieta C-425/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 1. augustā iesniedza *Oberster Gerichtshof* (Austrija) – *Hansruedi Raimund*/*Michaela Aigner* 17

2016/C 402/20 Lieta C-431/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 2. augustā iesniedza *Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León* (Spānija) – *Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)* un *Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)*/*José Blanco Marques* 17

2016/C 402/21 Lieta C-462/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 17. augustā iesniedza *Bundesfinanzhof* (Vācija) – *Finanzamt Bingen-Alzey*/*Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG* 19

2016/C 402/22 Lieta C-464/16 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 20. jūlija rīkojumu lietā T-674/15 *Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviseleti Egyesület (PITEE)*/Eiropas Komisija 2016. gada 18. augustā iesniedza *Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviseleti Egyesület (PITEE)* 20

2016/C 402/23 Lieta C-465/16 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-276/13 *Growth Energy* un *Renewable Fuels Association*/Eiropas Savienības Padome 2016. gada 20. augustā iesniedza Eiropas Savienības Padome 21

2016/C 402/24 Lieta C-466/16 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-277/13 *Marquis Energy LLC*/Eiropas Savienības Padome 2016. gada 20. augustā iesniedza Eiropas Savienības Padome 22

Vispārējā tiesa

2016/C 402/25 Lieta T-220/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Scuola Elementare Maria Montessori*/Komisija Valsts atbalsts — Pašvaldības nekustamā īpašuma nodeva — Atbrīvojums, kas piešķirts nekomerciāliem subjektiem, kas veic noteiktas darbības — Vienots ienākumu nodokļa dokuments — Atbrīvojums no pašvaldības vienotās nodevas — Lēmums, ar ko daļēji konstatēta valsts atbalsta neesamība un daļēji atbalsts atzīts par nesaderīgu ar iekšējo tirgu — Prasība atcelt tiesību aktu — Reglamentējošs akts, kas nav saistīts ar īstenošanas pasākumiem — Tieša ietekme — Pieņemamība — Absolūta atgūšanas neiespējamība — Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. panta 1. punkts — Pienākums norādīt pamatojumu 25

2016/C 402/26 Lieta T-392/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *La Ferla*/Komisija un *ECHA* REACH — Maksājums par vielas reģistrāciju — Mikrouzņēmumiem un mazajiem un vidējiem uzņēmumiem piešķirts samazinājums — Kļūda paziņojumā par uzņēmuma lielumu — Ieteikums 2003/361/EK — Lēmums, ar ko uzlikts administratīvs maksājums — Lūgums sniegt informāciju — ECHA pilnvaras — Samērīgums 25

2016/C 402/27 Lieta T-472/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 8. septembra spriedums – *Lundbeck*/Komisija Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Antidepresantu, kas satur aktīvo farmaceitisko sastāvdaļu citalopramu, tirgus — Konkurences ierobežojuma mērķa dēļ jēdziens — Potenciāla konkurence — Ģenēriskās zāles — No patentu pastāvēšanas izrietošas barjeras iekļūšanai tirgū — Līgumi, kurus noslēdzis patenta īpašnieks un ģenērisko zāļu uzņēmumi — LESD 101. panta 1. un 3. punkts — Kļūdas tiesību piemērošanā un kļūdas vērtējumā — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesiskā noteiktība — Naudas sodi 26

2016/C 402/28 Lieta T-620/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Marchi Industriale*/*ECHA* REACH — Maksājums par vielas reģistrāciju — Mikrouzņēmumiem un mazajiem un vidējiem uzņēmumiem piešķirts samazinājums — Kļūda paziņojumā par uzņēmuma lielumu — Ieteikums 2003/361/EK — Lēmums, ar ko uzlikts administratīvs maksājums — Uzņēmuma lieluma noteikšana — ECHA pilnvaras — Pienākums norādīt pamatojumu 27

2016/C 402/29 Lieta T-695/13: Vispārējās tiesas 2016. gada 13. septembra spriedums – *ENAC*/*INEA* Finanšu atbalsts — Kopīgas intereses projekti Eiropas transporta un enerģētikas tīklu jomā–Bergamo — Orio al Serio lidostas jauktās transportsistēmas attīstības iespēju izpēte — Finanšu atbalsta galīgās summas noteikšana — Neatlīdzināmi izdevumi — Kļūda tiesību piemērošanā — Pienākums norādīt pamatojumu 27

2016/C 402/30 Lieta T-80/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *PT Musim Mas*/Padome Dempings — Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Pagaidu maksājuma galīgā iekasēšana — Galīgie antidempinga maksājumi — Tiesības uz aizstāvību — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 28

2016/C 402/31 Lieta T-111/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Unitec Bio*/Padome Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Prasība atcelt tiesību aktu — Tiešs skārums — Individuāls skārums — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 29

2016/C 402/32 Lietas no T-112/14 līdz T-116/14 un T-119/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Molinos Río de la Plata* u.c./Padome Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Prasība atcelt tiesību aktu — Profesionāla apvienība — Tiešs skārums — Individuāls skārums — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 30

2016/C 402/33 Lieta T-117/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Cargill*/Padome Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Prasība atcelt tiesību aktu — Tiešs skārums — Individuāls skārums — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 31

2016/C 402/34 Lieta T-118/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *LDC Argentina*/Padome Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 31

2016/C 402/35 Lieta T-120/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *PT Ciliandra Perkasa*/Padome Dempings — Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 32

2016/C 402/36 Lieta T-139/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *PT Wilmar Bioenergi Indonesia* un *PT Wilmar Nabati Indonesia*/Padome Dempings — Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgie antidempinga maksājumi — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 3. un 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas 33

2016/C 402/37 Lieta T-340/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Klyuyev*/Padome Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Ukrainā — Līdzekļu iesaldēšana — To personu, vienību un struktūru saraksts, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu — Prasītāja vārda iekļaušana — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu — Juridiskais pamats — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Iekļaušanas sarakstā kritēriju neievērošana — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu — Tiesības uz reputācijas aizsardzību 34

2016/C 402/38 Lieta T-346/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Yanukovych*/Padome Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Ukrainā — Līdzekļu iesaldēšana — To personu, vienību un struktūru saraksts, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu — Prasītāja vārda iekļaušana — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu — Juridiskais pamats — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Pilnvaru nepareiza izmantošana — Iekļaušanas sarakstā kritēriju neievērošana — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu 35

2016/C 402/39 Lieta T-348/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Yanukovych*/Padome Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Ukrainā — Līdzekļu iesaldēšana — To personu, vienību un struktūru saraksts, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu — Prasītāja vārda iekļaušana — Pienākums norādīt pamatojumu — Juridiskais pamats — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Pilnvaru nepareiza izmantošana — Iekļaušanas sarakstā kritēriju neievērošana — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu 36

2016/C 402/40 Lieta T-386/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *FIH Holding* un *FIH Erhvervsbank*/Komisija Valsts atbalsts — Banku sektors — Atbalsts, kas piešķirts Dānijas bankai FIH un kas izpaudies kā tās samazinātas vērtības aktīvu nodošana jaunam meitasuzņēmumam un vēlāka to atpirkšana, ko ir īstenojusi Dānijas iestāde, kuras uzdevums ir garantēt finanšu stabilitāti — Valsts atbalsts bankām krīzes periodā — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu — Atbalsta jēdziens — Privātā ieguldītāja kritērijs — Privātā kreditora kritērijs — Atbalsta summas aprēķins — Pienākums norādīt pamatojumu 37

2016/C 402/41 Lieta T-481/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *European Dynamics Luxembourg* un *Evropaïki Dynamiki*/*EIT* Publiski pakalpojumu līgumi — Iepirkuma procedūra — Pakalpojumu sniegšana saistībā ar informācijas un zināšanu pārvaldības platformas izstrādi — Programmatūras izstrādes un informātikas pakalpojumu efektivitātes un pieejamības uzturēšanas pakalpojumi — Atteikums ierindot pretendenta piedāvājumu pirmajā pozīcijā — Atlases kritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzamas kļūdas vērtējumā — Piekļuve dokumentiem — Ārpuslīgumiskā atbildība 37

2016/C 402/42 Lieta T-698/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *European Dynamics Luxembourg* un *Evropaïki Dynamiki*/Komisija Publiski pakalpojumu līgumi — Iepirkuma procedūra — Ārējie pakalpojumi attiecībā uz informācijas sistēmu izstrādi, izpēti un atbalstu (ESP DESIS III) — Pretendenta ierindošana kaskādes procedūrā — Pienākums norādīt pamatojumu — Nesamērīgi lēti piedāvājumi — Brīvas konkurences princips — Ārpuslīgumiskā atbildība 38

2016/C 402/43 Lieta T-710/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Herbert Smith Freehills*/Padome Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti, kas saistīti ar pārrunām pirms direktīvas par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas izstrādājumu ražošanu, tirdzniecību un noformēšanu pieņemšanas — Piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar juridisko konsultāciju aizsardzību — Tiesības uz aizstāvību — Sevišķas sabiedrības intereses 39

2016/C 402/44 Lieta T-800/14: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Philip Morris*/Komisija Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti, kas izstrādāti, veicot sagataves direktīvas par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu pieņemšanai — Piekļuves atteikums — Izņēmums juridisko atzinumu aizsardzībai — Izņēmums saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Tiesības uz aizstāvību — Sevišķas sabiedrības intereses 39

2016/C 402/45 Lieta T-51/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *PAN Europe*/Komisija Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Regula (EK) Nr. 1367/2006 — Dokumenti par endokrīnās sistēmas traucējumus izraisošām vielām — Daļējs piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 3. punkts 40

2016/C 402/46 Lieta T-91/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *AEDEC*/Komisija Pētniecība un tehnoloģijas attīstība — Pētniecības un inovāciju pamatprogramma "Apvārsnis 2020" — Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus saistībā ar darba programmām 2014.–2015. gadam — Komisijas lēmums, ar kuru prasītājas iesniegtais priekšlikums atzīts par neatbilstošu — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Samērīgums — Pārskatāmība — Acīmredzama kļūda vērtējumā 41

2016/C 402/47 Lieta T-359/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Arrom Conseil*/*EUIPO* – *Nina Ricci* (“Roméo has a Gun by Romano Ricci”) Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības grafiskas preču zīmes “Roméo has a Gun by Romano Ricci” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Eiropas Savienības vārdiskas preču zīmes “NINA RICCI” un “RICCI” — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Netaisnīgi gūts labums no agrāku preču zīmju reputācijas — Kaitējums reputācijai — Regulas Nr. 207/2009 8. panta 5. punkts 41

2016/C 402/48 Lieta T-485/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *Alsharghawi*/Padome Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Lībijā — Līdzekļu iesaldēšana — Tādu personu saraksts, kam piemēro ierobežojumus ieceļošanai Savienības teritorijā un tās šķērsošanai — Bijušā Mouammar Qadhafi kabineta vadītāja funkcijas — Juridiskā pamata izvēle — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Nevainīguma prezumpcija — Samērīgums — Pārvietošanās brīvība — Īpašumtiesības — Pienākums pierādīt pasākuma pamatotību 42

2016/C 402/49 Lieta T-565/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *Excalibur City*/*EUIPO* – *Ferrero* (“MERLIN’S KINDERWELT”) Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības vārdiskas preču zīmes “MERLIN’S KINDERWELT” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “KINDER” — Relatīvs atteikuma pamats — Apzīmējumu līdzības neesamība — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts 42

2016/C 402/50 Lieta T-566/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *Excalibur City*/*EUIPO* – *Ferrero* (“MERLIN’S KINDERWELT”) Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības grafiskas preču zīmes “MERLIN’S KINDERWELT” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “KINDER” — Relatīvs atteikuma pamats — Apzīmējumu līdzības neesamība — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts 43

2016/C 402/51 Lieta T-633/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *JT International*/*EUIPO* – *Habanos* (“PUSH”) Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības vārdiskas preču zīmes “PUSH” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Beniluksa un valstu vārdiskas un grafiskas preču zīmes “PUNCH” — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespēja — Preču identiskums — Apzīmējumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts 44

2016/C 402/52 Lieta T-384/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 13. septembra rīkojums – *EDF Luminus*/Parlaments Šķīrējklauzula — Līgums par elektroenerģijas piegādi CNT(2009) Nr. 137 — Parlamenta maksājamā Reģionālā iemaksa, ko prasītāja veikusi Galvaspilsētas Briseles reģionam un kas aprēķināta, pamatojoties uz Parlamentam pieejamās elektroenerģijas jaudu, — Līgumiskā pienākuma neesamība — No piemērojamām valsts tiesību normām izrietoša pienākuma neesamība 44

2016/C 402/53 Lieta T-511/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 30. augusta rīkojums – *Fontem Holdings 4*/*EUIPO* (“BLU ECIGS”) Eiropas Savienības preču zīme — Reģistrācijas pieteikuma atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas 45

2016/C 402/54 Lieta T-544/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 13. septembra rīkojums – *Terna*/Komisija Prasība atcelt tiesību aktu — Savienības kopīgu interešu projekts — Savienības finanšu atbalsts divos projektos Eiropas enerģētikas tīklu jomā — Sākotnēji piešķirtā finanšu atbalsta samazināšana pēc audita — Sagatavojošs tiesību akts — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība 46

2016/C 402/55 Lieta T-584/15: Vispārējās tiesas 2016. gada 14. septembra rīkojums – *POA*/Komisija Prasība atcelt tiesību aktu — Aizsargāta cilmes vietas nosaukuma reģistrācijas pieteikums (“Halloumi” vai “Hellim”) — Lēmums publicēt aizsargāta cilmes vietas nosaukuma reģistrācijas pieteikumu Oficiālā Vēstneša C sērijā, piemērojot Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu — Sagatavojošs akts — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība 46

2016/C 402/56 Lieta T-366/16: Prasība, kas celta 2016. gada 12. jūlijā – *Gaki*/*Europol* 47

2016/C 402/57 Lieta T-476/16: Prasība, kas celta 2016. gada 25. augustā – *Adama Agriculture* un *Adama France*/Komisija 48

2016/C 402/58 Lieta T-477/16: Prasība, kas celta 2016. gada 26. augustā – *Epsilon International*/Komisija 49

2016/C 402/59 Lieta T-480/16: Prasība, kas celta 2016. gada 30. augustā – *Lidl Stiftung*/*EUIPO* – *Amedei* (“For you”) . 50

2016/C 402/60 Lieta T-620/16: Prasība, kas celta 2016. gada 30. augustā – *The Logistical Approach*/*EUIPO* – *Idea Groupe* (“Idealogistic”) 51

2016/C 402/61 Lieta T-625/16: Prasība, kas celta 2016. gada 2. septembrī – *Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej*/*ECHA* . 51

2016/C 402/62 Lieta T-629/16: Prasība, kas celta 2016. gada 1. septembrī – *Shoe Branding Europe*/*EUIPO* – *adidas* (Emblēma ar divām paralēlām svītrām uz apava) 53

2016/C 402/63 Lieta T-630/16: Prasība, kas celta 2016. gada 5. septembrī – *Dehtochema Bitumat*/Eiropas Ķimikāliju aģentūra 53

2016/C 402/64 Lieta T-644/16: Prasība, kas celta 2016. gada 9. septembrī – *ClientEarth*/Komisija 54

2016/C 402/65 Lieta T-645/16: Prasība, kas celta 2016. gada 7. septembrī – *Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank*/*SRB* 55

2016/C 402/66 Lieta T-648/16: Prasība, kas celta 2016. gada 13. septembrī – *Şölen Çikolata Gıda Sanayi ve Ticaret*/*EUIPO* – *Zaharieva* (“BOBO cornet”) 56

2016/C 402/67 Lieta T-649/16: Prasība, kas celta 2016. gada 12. septembrī – *Bernaldo de Quirós*/Komisija 57

2016/C 402/68 Lieta T-650/16: Prasība, kas celta 2016. gada 7. septembrī – *LG Electronics*/*EUIPO* (“QD”) 58

2016/C 402/69 Lieta T-656/16: Prasība, kas celta 2016. gada 12. septembrī – *PM*/*ECHA* 58

2016/C 402/70 Lieta T-659/16: Prasība, kas celta 2016. gada 16. septembrī – *LG Electronics*/*EUIPO* (“Second Display”) 59

2016/C 402/71 Lieta T-661/16: Prasība, kas celta 2016. gada 19. septembrī – *Credito Fondiario*/VNV 59

2016/C 402/72 Lieta T-665/16: Prasība, kas celta 2016. gada 16. septembrī – *Cinkciarz.pl*/*EUIPO* (“€$”) 61

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

Eiropas Savienības Tiesas jaunākās publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

(2016/C 402/01)

Jaunākā publikācija

OV C 392, 24.10.2016.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 383, 17.10.2016.

OV C 371, 10.10.2016.

OV C 364, 3.10.2016.

OV C 350, 26.9.2016.

OV C 343, 19.9.2016.

OV C 335, 12.9.2016.

Šie teksti pieejami

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums – Vācijas Federatīvā Republika/Eiropas Parlaments, Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-113/14) ([1])

Prasība atcelt tiesību aktu — Juridiskā pamata izvēle — LESD 43. panta 2. punkts vai LESD 43. panta 3. punkts — Lauksaimniecības produktu tirgu kopīgā organizācija — Regula (ES) Nr. 1308/2013 — 7. pants — Regula (ES) Nr. 1370/2013 — 2. pants — Pasākumi cenu noteikšanai — Salīdzināmie robežlielumi — Intervences cenas

(2016/C 402/02)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji – *T. Henze, A. Lippstreu* un *A. Wiedmann*)

Atbildētāji: Eiropas Parlaments (pārstāvji – *L.G. Knudsen* un *R. Kaškina*), Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *G. Maganza, J.-P. Hix* un *S. Barbagallo*)

Personas, kas iestājušās lietā prasītājas prasījumu atbalstam: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji – *M. Holt, C. Brodie* un *J. Kraehling*, kuriem palīdz *A. Bates, barrister*), Čehijas Republika (pārstāvji – *M. Smolek, J. Škeřík, J. Vláčil* un *D. Hadroušek*)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētāju prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *D. Triantafyllou* un *G. von Rintelen*)

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulas Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007, 7. pantu;*

2) *atcelt Padomes 2013. gada 16. decembra Regulas Nr. 1370/2013 par konkrēta atbalsta un kompensāciju noteikšanas pasākumiem saistībā ar lauksaimniecības produktu tirgu kopīgo organizāciju 2. pantu;*

3) *Regulas Nr. 1308/2013 7. panta un Regulas Nr. 1370/2013 2. panta sekas tiek saglabātas līdz – saprātīgā termiņā, kas nevar pārsniegt piecus mēnešus no šī sprieduma pasludināšanas dienas, – stāsies spēkā jauns tiesiskais regulējums, kas tiks pieņemts, pamatojoties uz piemērotu juridisko pamatu, proti, LESD 43. panta 3. punktu;*

4) *Eiropas Parlaments un Eiropas Savienības Padome atlīdzina tiesāšanās izdevumus;*

5) *Čehijas Republika un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, kā arī Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 129, 28.4.2014.

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság* (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Schenker Nemzetközi Szállítmányozási és Logisztikai Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága*

(Lieta C-409/14) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējais muitas tarifs — Kombinētā nomenklatūra — Preču klasifikācija — Kombinētās nomenklatūras apakšpozīciju interpretācija — Direktīva 2008/118/EK — Akcīzes preču ievešana — Muitas maksājumu atlikšanas procedūra vai režīms — Sekas, ko rada Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijas nepareiza norādīšana muitas deklarācijā — Pārkāpumi akcīzes preču pārvietošanas brīdī

(2016/C 402/03)

Tiesvedības valoda – ungāru

Iesniedzējtiesa

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Schenker Nemzetközi Szállítmányozási és Logisztikai Kft.*

Atbildētāja: *Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága*

Rezolutīvā daļa:

1) *Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, kas grozīta ar Komisijas 2010. gada 5. oktobra Regulu (ES) Nr. 861/2010, ir jāinterpretē tādējādi, ka Regulas Nr. 2658/87, kas grozīta ar Regulu Nr. 861/2010, I pielikumā atrodamās Kombinētās nomenklatūras pozīcijā 2401 neietilpst tāda kā pamatlietā aplūkotā prece, kura sastāv no smēķējamas tabakas, lai gan tajā ir atrodami tabakas atkritumi, jo šie pēdējie minēti nav šķērslis, lai attiecīgo preci lietotu šim mērķim. Šādu preci katrā ziņā ir jāierindo šīs nomenklatūras pozīcijā 2403, it īpaši apakšpozīcijā 2403 10 90, ja tā ir neiesaiņota, saberzta pulverī un ievietota kartona kastēs ar iekšējo plastikas oderi un neto svaru 30 kg;*

2) *Padomes 2008. gada 16. decembra Direktīvas 2008/118/EK par akcīzes nodokļa piemērošanas vispārēju režīmu, ar ko atceļ Direktīvu 92/12/EEK, 4. panta 6. punktā paredzētais jēdziens "muitas maksājumu atlikšanas procedūra vai režīms" ir jāinterpretē tādējādi, ka konkrētās preces pakļaušanu muitas maksājumu atlikšanas procedūrai vai režīmam nevar apstrīdēt, ja tās pavaddokumentos kopējā muitas tarifa nodaļa ir norādīta pareizi, taču īpašā apakšpozīcija ir norādīta nepareizi. Šādā gadījumā Direktīvas 2008/118 2. panta b) punkts un 4. panta 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka minētās preces imports nav noticis un par to akcīzes nodoklis nav jāmaksā;*

3) *tādā kā pamatlietā aplūkotā situācijā jēdziens "pārkāpums" Direktīvas 2008/118 38. panta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka tas neattiecas uz preci, kas nodota muitas maksājumu atlikšanas procedūrai vai režīmam un kurai pievienots dokuments, kurā minēta nepareiza tarifu klasifikācija.*

([1]) OV C 439, 8.12.2014.

Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums (*Højesteret* (Dānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Finn Frogne A/S/Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation*

(Lieta C-549/14) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Publiski līgumi — Direktīva 2004/18/EK — 2. pants — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Pārskatāmības pienākums — Līgums par sarežģītas sakaru sistēmas piegādi — Izpildes grūtības — Pušu domstarpības par atbildību — Izlīguma darījums — Līguma apjoma samazināšana — Iekārtu nomas nomaiņa uz pārdošanu — Būtiski līguma grozījumi — Objektīvas iespējas rast izlīgumu pamatojums

(2016/C 402/04)

Tiesvedības valoda – dāņu

Iesniedzējtiesa

Højesteret

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Finn Frogne A/S*

Atbildētājs: *Rigspolitiet ved Center for Beredskabskommunikation*

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, 2. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka pēc publiska līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas šajā līgumā nevar veikt būtiskus grozījumus, neuzsākot jaunu publiskā iepirkuma procedūru, pat ja šie grozījumi objektīvā ziņā nozīmē izlīgumu, kas ietver abu pušu abpusēju atteikšanos, lai izbeigtu strīdu, kura risinājums nav skaidrs un kurš izriet no grūtībām, ar ko ir saistīta šī līguma izpilde. Citādi būtu tikai tad, ja minētā līguma dokumentos būtu paredzēta iespēja pēc tā slēgšanas tiesību piešķiršanas pielāgot noteiktus līguma nosacījumus, pat būtiskus, un būtu paredzēti šīs iespējas piemērošanas noteikumi.

([1]) OV C 127, 20.4.2015.

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums – Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-584/14) ([1])

Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 2006/12/EK — Direktīva 91/689/EEK — Direktīva 1999/31/EK — Atkritumu apsaimniekošana — Tiesas spriedums, ar kuru konstatēta pienākumu neizpilde — Neizpilde — LESD 260. panta 2. punkts — Finansiālas sankcijas — Kavējuma nauda — Naudas sods

(2016/C 402/05)

Tiesvedības valoda – grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *M. Patakia, E. Sanfrutos Cano* un *D. Loma-Osorio Lerena*)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvis – *E. Skandalou*)

Rezolutīvā daļa:

1) *neveicot visus 2009. gada 10. septembra sprieduma Komisija/Grieķija (C-286/08, nav publicēts, EU:C:2009:543) izpildei vajadzīgos pasākumus, Grieķijas Republika nav izpildījusi tai LESD 260. panta 1. punktā noteiktos pienākumus;*

2) *Grieķijas Republika samaksā Komisijai, ieskaitot to kontā "Eiropas Savienības pašu resursi", kavējuma naudu EUR 30 000 apmērā par katru nokavējuma dienu to pasākumu īstenošanā, kas ir vajadzīgi, lai izpildītu 2009. gada 10. septembra spriedumu Komisija/Grieķija (C-286/08, nav publicēts, EU:C:2009:543), sākot no šī sprieduma pasludināšanas dienas līdz pilnīgai 2009. gada 10. septembra sprieduma Komisija/Grieķija (C-286/08, nav publicēts, EU:C:2009:543) izpildei. Šī summa ir sadalāma trīs daļās, kuras atbilst trijiem Eiropas Komisijas izvirzītajiem iebildumiem un kuras atbilst 10 % no kopējās kavējuma naudas apmēra attiecībā uz pirmo iebildumu, proti, EUR 3 000, un attiecībā uz otro un trešo iebildumu – 45 % no šīs summas, proti, EUR 13 500, turklāt attiecībā uz trešo iebildumu, kurš attiecas uz tā saukto "vēsturisko" atkritumu pareizu apsaimniekošanu, ir piemērojams samazinājums reizi semestrī atbilstoši tai šo atkritumu daļai, kuras apsaimniekošana būs atbilstoša, šim samazinājumam ir piemērojami griesti 50 % apmērā no šim iebildumam atbilstošās kavējuma naudas summas, proti, EUR 6 750;*

3) *Grieķijas Republika samaksā Eiropas Komisijai naudas sodu 10 miljonu euro apmērā, to ieskaitot kontā "Eiropas Savienības pašu resursi";*

4) *Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 81, 9.3.2015.

Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums – *Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA*/Eiropas Komisija

(Lieta C-101/15 P) ([1])

Apelācija — Aizliegtas vienošanās — LESD 101. pants — 1992. gada 2. maija Eiropas Ekonomiskas zonas līguma 53. pants — Automašīnu stiklu Eiropas tirgus — Nolīgumi par tirgu sadali un apmaiņa ar komerciāli sensitīvu informāciju — Naudas sodi — 2006. gada pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai — 13. punkts — Pārdošanas apjoms — Regula (EK) Nr. 1/2003 — 23. panta 2. punkta otrā daļa — Likumiskais naudas soda maksimālais apmērs — Valūtas maiņas kurss naudas soda maksimālā apmēra aprēķināšanai — Naudas soda apmērs — Neierobežota kompetence — Viena produkta uzņēmumi — Samērīgums — Vienlīdzīga attieksme

(2016/C 402/06)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: *Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH, Pilkington Italia SpA* (pārstāvji – *S. Wisking* un *K. Fountoukakos-Kyriakakos, solicitors* un *C. Puech Baron,* advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji – *A. Biolan, M. Kellerbauer* un *H. Leupold*)

Rezolutīvā daļa:

1) *apelācijas sūdzību noraidīt;*

2) *Pilkington Group Ltd, Pilkington Automotive Ltd, Pilkington Automotive Deutschland GmbH, Pilkington Holding GmbH un Pilkington Italia SpA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 81, 9.3.2015.

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums (*Conseil d'État* (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Association nationale des opérateurs détaillants en énergie* (ANODE)/*Premier ministre, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique, Commission de régulation de l'énergie, ENGIE*, iepriekš *GDF Suez*

(Lieta C-121/15) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesību aktu tuvināšana — Direktīva 2009/73/EK — Enerģētika — Gāzes nozare — Dabasgāzes piegādes cenas tiešajiem lietotājiem noteikšana — Regulēti tarifi — Šķērslis — Saderība — Vērtējuma kritēriji — Piegādes drošuma un teritoriālās kohēzijas mērķi

(2016/C 402/07)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Association nationale des opérateurs détaillants en énergie* (*ANODE*)

Atbildētāji: *Premier ministre, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique, Commission de régulation de l'énergie, ENGIE*, iepriekš *GDF Suez*

Rezolutīvā daļa:

1) *Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīvas 2009/73/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/55/EK atcelšanu 3. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka dalībvalsts iejaukšanās, ar ko atsevišķiem piegādātājiem, tostarp arī vēsturiskajam piegādātājam, tiek noteikts pienākums piedāvāt galapatērētājam dabasgāzes piegādi par regulētām cenām, pati savā būtībā ir šķērslis šajā tiesību normā paredzētajai uz konkurenci balstīta dabasgāzes tirgus izveidei, un šis šķērslis pastāv, pat ja ar šo iejaukšanos visiem piegādātājiem tirgū nav liegts izteikt konkurējošus piedāvājumus par zemākām cenām nekā šie tarifi;*

2) *Direktīvas 2009/73 3. panta 2. punkts, to lasot kopsakarā ar LESD 14. un 106. pantu, kā arī (26.) protokolu par sabiedriskiem pakalpojumiem, kurš ir pievienots ES līgumam redakcijā, kas izriet no Lisabonas līguma, un LESD, ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to dalībvalstīm tiek ļauts izvērtēt, vai vispārējās tautsaimnieciskās interesēs uzņēmumiem, kas darbojas gāzes nozarē, ir jāparedz sabiedrisko pakalpojumu saistības attiecībā uz dabasgāzes piegādes cenām, lai it īpaši nodrošinātu piegādes drošumu un teritoriālo kohēziju, ja, pirmkārt, ir izpildīti visi minētās direktīvas 3. panta 2. punktā minētie nosacījumi, un konkrēti nosacījums par šādu saistību nediskriminējošo raksturu, un, otrkārt, šo saistību noteikšanā tiek ievērots samērīguma princips.*

Direktīvas 2009/73 3. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to tiek pieļauta cenas noteikšanas metode, kuras pamatā ir izmaksu ņemšana vērā, ar nosacījumu, ka šādas metodes piemērošana neizraisa to, ka valsts iejaukšanās pārsniegtu izvirzīto vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes mērķu sasniegšanai nepieciešamo.

([1]) OV C 178, 1.6.2015.

Tiesas (otrā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *GS Media BV*/*Sanoma Media Netherlands BV, Playboy Enterprises International Inc., Britt Geertruida Dekker*

(Lieta C-160/15) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Autortiesības un blakustiesības — Direktīva 2001/29/EK — Informācijas sabiedrība — Dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošana — 3. panta 1. punkts — Izziņošana sabiedrībai — Jēdziens — Internets — Hipersaites, kas dod piekļuvi aizsargātiem darbiem, kuri padarīti pieejami citā interneta vietnē bez īpašnieka atļaujas — Darbi, kurus īpašnieks vēl nav publicējis — Šādu saišu izvietošana peļņas nolūkos

(2016/C 402/08)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Pamatlietas puses

Prasītāja: *GS Media BV*

Atbildētājas: *Sanoma Media Netherlands BV, Playboy Enterprises International Inc., Britt Geertruida Dekker*

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā 3. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai noteiktu, vai tas, ka interneta vietnē ir izvietotas hipersaites uz aizsargātiem darbiem, kas ir brīvi pieejami citā interneta vietnē bez autortiesību īpašnieka atļaujas, ir "izziņošana" sabiedrībai šī noteikuma izpratnē, ir jānosaka, vai šīs saites bez peļņas gūšanas mērķa ir nodrošinājusi persona, kura nezināja vai nevarēja saprātīgi zināt par šo darbu publikācijas prettiesiskumu šajā citā interneta vietnē, vai, gluži pretēji, šīs saites ir nodrošinātas ar šādu mērķi; šādā gadījumā šāda zināšana ir prezumējama.

([1]) OV C 205, 22.6.2015.

Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Nacka tingsrätt – Mark- och miljödomstolen* (Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Borealis AB* u.c./*Naturvårdsverket*

(Lieta C-180/15) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma Eiropas Savienībā — Direktīva 2003/87/EK — 10.a pants — Pagaidu noteikumi bezmaksas emisiju kvotu sadalei — Vienotā starpnozaru korekcijas koeficienta aprēķināšana — Lēmums 2013/448/ES — 4. pants — II pielikums — Spēkā esamība — Karstā metāla līmeņatzīmes noteikšana — Lēmums 2011/278/ES — I pielikums — Spēkā esamība — 3. panta c) punkts — 7. pants — 10. panta 1.–3. un 8. punkts — IV pielikums — Bezmaksas kvotu piešķiršana par siltumpatēriņu un eksportu — Izmērāms siltums, kas eksportēts uz privātām mājsaimniecībām — Emisiju dubultas uzskaites un kvotu dubultas piešķiršanas aizliegums

(2016/C 402/09)

Tiesvedības valoda – zviedru

Iesniedzējtiesa

Nacka tingsrätt – Mark- och miljödomstolen

Pamatlietas puses

Prasītājas: *Borealis AB, Kubikenborg Aluminium AB, Yara AB, SSAB EMEA AB, Lulekraft AB, Värmevärden i Nynäshamn AB, Cementa AB, Höganäs Sweden AB*

Atbildētāja: *Naturvårdsverket*

Rezolutīvā daļa:

1) *pirmā, otrā un trīspadsmitā jautājuma izskatīšanā nav atklājies nekas tāds, kas spētu ietekmēt Komisijas 2011. gada 27. aprīļa Lēmuma 2011/278/ES, ar kuru visā Savienībā nosaka pagaidu noteikumus saskaņotai bezmaksas emisiju kvotu sadalei atbilstoši 10.a pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/87/EK, 15. panta 3. punkta spēkā esamību;*

2) *piektā jautājuma izskatīšanā nav atklājies nekas tāds, kas spētu ietekmēt Lēmuma 2011/278 I pielikuma spēkā esamību;*

3) *4. pants un II pielikums Komisijas 2013. gada 5. septembra Lēmumā 2013/448/ES par valstu īstenošanas pasākumiem attiecībā uz bezmaksas siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu pagaidu piešķiršanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/87/EK 11. panta 3. punktu nav spēkā;*

4) *konstatējuma par Lēmuma 2013/448 4. panta un II pielikuma spēkā neesamību iedarbība laikā ir jāierobežo, pirmkārt, tā, ka šis konstatējums rada tiesiskas sekas ne agrāk kā desmit mēnešos kopš 2016. gada 28. aprīļa sprieduma Borealis Polyolefine u.c. (C-191/14, C-192/14, C-295/14, C-389/14 un no C-391/14 līdz C-393/14, EU:C:2016:311) pasludināšanas dienas, lai ļautu Eiropas Komisijai noteikt vajadzīgos pasākumus, un, otrkārt, ka pasākumi, kas līdz tam noteikti, pamatojoties uz šīm par spēkā neesošām atzītajām tiesību normām, nebūtu apstrīdami;*

5) *Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Direktīvas 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvu 2009/29/EK, 10.a pants un Lēmuma 2011/278 10. panta 1.–3. un 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar tiem, lai izvairītos no divkāršas piešķiršanas, tiek pieļauts nepiešķirt siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotas siltuma līmeņatzīmes apakšiekārtai, ja tā privātām mājsaimniecībām eksportē siltumu, kuru tā ir saņēmusi no kurināmā līmeņatzīmes apakšiekārtas;*

6) *Lēmuma 2011/278 10. panta 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek pieļauts, ka bezmaksas siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotas tiek piešķirtas saimnieciskās darbības subjektam par siltuma līmeņatzīmes apakšiekārtā patērētu siltumu, kas ņemts vērā saistībā ar kurināmā līmeņatzīmes apakšiekārtu;*

7) *Lēmuma 2011/278 7. pants un IV pielikums ir jāinterpretē tādējādi, ka ar tiem dalībvalstij šajās tiesību normās minētās informācijas iegūšanā, lai izvairītos no dubultas uzskaites, ir ļauts neņemt vērā visas kvotas, kas saistītas ar tāda siltuma ražošanu, ko uz privātām mājsaimniecībām ir eksportējusi siltuma līmeņatzīmes apakšiekārta;*

8) *Direktīvas 2003/87, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2009/29, 10.a panta 1. un 4. punkts, kā arī Lēmuma 2011/278 10. panta 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar tiem tiek pieļauts, ka papildu bezmaksas siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotas netiek piešķirtas par emisijām, kas saistītas ar izmērāma siltuma ražošanu, sadedzinot dūmgāzes, ko radījusi karstā metāla līmeņatzīmes iekārta, ciktāl siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu noteiktais daudzums, pamatojoties uz siltuma līmeņatzīmi, ir zemāks par vidējām ikgadējām vēsturiskajām emisijām, kas saistītas ar šī siltuma ražošanu;*

9) *Lēmuma 2011/278 7. pants un IV pielikums ir jāinterpretē tādējādi, ka ar tiem tiek pieļauts, ka dalībvalsts, iegūstot šajās tiesību normās minēto informāciju, pielāgo iegūto skaitli tādējādi, ka siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas, kas radušās, siltuma līmeņatzīmes apakšiekārtā sadedzinot dūmgāzes, atbilst tām, kas radušās, sadedzinot dabas gāzi, ciktāl produkta līmeņatzīmē tiek ņemtas vērā emisijas, kas saistītas ar dūmgāzu ražošanu;*

10) *Lēmuma 2011/278 3. panta c) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka jēdziens "siltuma līmeņatzīmes apakšiekārta" ietver izmērāma siltuma, kas nāk no iekārtas, kura ir pakļauta siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu apmaiņas sistēmai, eksporta darbības uz tvaiku tīklu, ja šis pēdējais minētais var tikt kvalificēts kā "iekārta vai cita vienība ārpus Savienības sistēmas".*

([1]) OV C 205, 22.6.2015.

Tiesas (virspalāta) 2016. gada 6. septembra spriedums (Augstākās tiesas (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – tiesvedība par izdošanas procedūru attiecībā uz *Aleksei Petruhhin*

(Lieta C-182/15) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības pilsonība — Dalībvalsts pilsoņa, kurš ir izmantojis savas tiesības uz brīvu pārvietošanos, izdošana trešajai valstij — Savienības tiesību piemērošanas joma — Dalībvalsts pilsoņu aizsardzība pret izdošanu — Citu dalībvalstu pilsoņu aizsardzības neesamība — Brīvas pārvietošanās ierobežojums — Attaisnojums, kas balstīts uz nesodāmības novēršanu — Samērīgums — Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 19. pantā paredzēto garantiju pārbaude

(2016/C 402/10)

Tiesvedības valoda – latviešu

Iesniedzējtiesa

Augstākā tiesa

Pamatlietas puses

Aleksei Petruhhin

Rezolutīvā daļa:

1) *LESD 18. un 21. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja dalībvalsts, uz kuru ir pārvietojies Savienības pilsonis, kurš ir kādas citas dalībvalsts pilsonis, ir saņēmusi tādas trešās valsts izdošanas lūgumu, ar kuru pirmā dalībvalsts ir noslēgusi izdošanas līgumu, tai ir pienākums informēt dalībvalsti, kuras pilsonība ir minētajam pilsonim, un attiecīgā gadījumā pēc šīs pēdējās dalībvalsts lūguma nodot tai minēto pilsoni atbilstoši Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm, kas grozīts ar Padomes 2009. gada 26. februāra Pamatlēmumu 2009/299/TI, noteikumiem, ar nosacījumu, ka šai dalībvalstij atbilstoši tās valsts tiesībām ir kompetence veikt kriminālvajāšanu attiecībā uz šo personu par ārpus tās valsts teritorijas izdarītajiem nodarījumiem;*

2) *gadījumā, ja dalībvalsts ir saņēmusi trešās valsts lūgumu par kādas citas dalībvalsts pilsoņa izdošanu, šai pirmajai dalībvalstij ir jāpārliecinās, ka izdošana neietekmēs Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 19. pantā noteiktās tiesības.*

([1]) OV C 205, 22.6.2015.

Tiesas (otrā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Tribunale di Reggio Calabria* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – krimināllieta pret *Domenico Politanò*

(Lieta C-225/15) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — LESD 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Azartspēles — Ierobežojumi — Primāri vispārējo interešu apsvērumi — Samērīgums — Publiski līgumi — Nosacījumi dalībai iepirkumā un saimnieciskā un finansiālā stāvokļa izvērtēšana — Pretendenta izslēgšana, jo tas nav iesniedzis divu dažādu banku iestāžu sagatavotus apliecinājumus par pretendenta saimniecisko un finansiālo stāvokli — Direktīva 2004/18/EK — 47. pants — Piemērojamība

(2016/C 402/11)

Tiesvedības valoda – itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Reggio Calabria

Lietas dalībnieks pamatlietā

Domenico Politanò

Rezolutīvā daļa:

1) *Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, it īpaši tās 47. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka tāds valsts tiesiskais regulējums, kurā ir reglamentēta koncesiju piešķiršana azartspēļu jomā, kā pamatlietā aplūkotais neietilpst to piemērošanas jomā;*

2) *LESD 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas pieļauj tādu valsts tiesību normu kā pamatlietā, kurā saimnieciskās darbības subjektiem, kuri vēlas iesniegt piedāvājumu iepirkumā attiecībā uz koncesiju piešķiršanu azartspēļu jomā, ir noteikts pienākums iesniegt pierādījumus par to saimniecisko un finansiālo stāvokli, iesniedzot vismaz divu bankas iestāžu izsniegtus apliecinājumus, neļaujot pierādīt šo stāvokli jebkādā citā veidā, ja šī tiesību norma atbilst Tiesas judikatūrā noteiktajiem samērīguma nosacījumiem; to pārbaudīt ir iesniedzējtiesas ziņā.*

([1]) OV C 262, 10.8.2015.

Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 7. septembra spriedums (*Cour de cassation* (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Vincent Deroo-Blanquart*/*Sony Europe Limited*, kas ir *Sony France SA* tiesību pārņēmēja

(Lieta C-310/15) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Patērētāju tiesību aizsardzība — Negodīga komercprakse — Direktīva 2005/29/EK — 5. un 7. pants — Saistītais piedāvājums — Datora, kurš ir aprīkots ar iepriekš instalētām programmām, pārdošana — Būtiska informācija saistībā ar cenu — Maldinoša noklusēšana — Neiespējamība patērētājam iegūt to pašu datora, kas nav aprīkots ar programmām, modeli

(2016/C 402/12)

Tiesvedības valoda – franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Vincent Deroo-Blanquart*

Atbildētāja: *Sony Europe Limited*, kas ir *Sony France SA* tiesību pārņēmēja

Rezolutīvā daļa:

1) *komercprakse, kas izpaužas kā datora, kas ir aprīkots ar iepriekš instalētām programmām, pārdošana bez iespējas patērētājam iegūt tādu pašu datora, kas nebūtu aprīkots ar iepriekš instalētām programmām, modeli, pati par sevi nav negodīga komercprakse Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 11. maija Direktīvas 2005/29/EK, kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (Negodīgas komercprakses direktīva) 5. panta 2. punkta izpratnē, ja vien šāda prakse nav pretrunā profesionālās rūpības prasībām un būtiski nekropļo vai nevar būtiski kropļot vidusmēra patērētāja saimniecisko rīcību attiecībā pret šo preci, un tas ir jānovērtē iesniedzējtiesai, ņemot vērā pamatlietas īpašos apstākļus;*

2) *saistītā piedāvājuma gadījumā, kas izpaužas kā datora, kas ir aprīkots ar iepriekš instalētām programmām, pārdošana, cenas nenorādīšana katrai no programmām nav kvalificējama kā maldinoša komercprakse Direktīvas 2005/29 5. panta 4. punkta a) apakšpunkta un 7. panta izpratnē.*

(1) OV C 294, 7.9.2015.

Tiesas (devītā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums – *Iranian Offshore Engineering & Construction Co.*/Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-459/15 P) (1)

Apelācija — Ierobežojuši pasākumi pret Irānas Islāma Republiku — Personu un vienību saraksts, uz kurām attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana — Loģistikas atbalsts Irānas valdībai — Prasītājas nosaukuma iekļaušana

(2016/C 402/13)

Tiesvedības valoda – spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Iranian Offshore Engineering & Construction Co.* (pārstāvji – *J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea* un *J. Iriarte Ángel*, advokāti)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *A. de Elera-San Miguel Hurtado* un *V. Piessevaux*)

Rezolutīvā daļa:

1) *apelācijas sūdzību noraidīt;*

2) *Iranian Offshore Engineering & Construction Co. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

(1) OV C 346, 19.10.2015.

Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 8. septembra spriedums (*Verwaltungsgericht Berlin* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *E.ON Kraftwerke GmbH*/*Bundesrepublik Deutschland*

(Lieta C-461/15) (1)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Vide — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma Eiropas Savienībā — Direktīva 2003/87/EK — Saskaņota emisijas kvotu bezmaksas piešķiršana — Lēmums 2011/278/ES — Grozījumi sadalē — 24. panta 1. punkts — Iekārtas operatora pienākums sniegt informāciju — Apjoms

(2016/C 402/14)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Berlin

Pamatlietas puses

Prasītāja: *E.ON Kraftwerke GmbH*

Atbildētāja: *Bundesrepublik Deutschland*

Rezolutīvā daļa:

Komisijas 2011. gada 27. aprīļa Lēmuma 2011/278/ES, ar kuru visā Savienībā nosaka pagaidu noteikumus saskaņotai bezmaksas emisiju kvotu sadalei atbilstoši 10.a pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/87/EK, 24. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā, ja dalībvalsts uzņēmumiem, kuriem ir pienākums Eiropas Savienībā piedalīties siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju tirdzniecībā un kuriem šīs kvotas ir piešķirtas bez maksas, izvirza prasību sniegt informāciju par visām plānotajām vai veiktajām iekārtas jaudas, darbības līmeņa un darbības izmaiņām, šo prasību neaprobežojot tikai ar informāciju par izmaiņām, kuras varētu ietekmēt šo sadali.

([1]) OV C 398, 30.11.2015.

Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 28. jūlija spriedums (*Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi* (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *JZ/Prokuratura Rejonowa ŁódźŚródmieście*

(Lieta C-294/16 PPU) ([1])

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Steidzamības prejudiciāla nolēmuma tiesvedība — Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2002/584/TI — 26. panta 1. punkts — Eiropas apcietināšanas orderis — Nodošanas sekas — Tāda laikposma ieskaitīšana, kas pavadīts apcietinājumā izpildes dalībvalstī — "Apcietinājuma" jēdziens — Brīvību ierobežojoši pasākumi, kas nav brīvības atņemšana — Mājas arests, piemērojot elektroniskas aproces nēsāšanas pienākumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — 6. un 49. pants

(2016/C 402/15)

Tiesvedības valoda – poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi

Pamatlietas puses

Prasītājs: *JZ*

Atbildētāja: *Prokuratura Rejonowa ŁódźŚródmieście*

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm, kas grozīts ar Padomes 2009. gada 26. februāra Pamatlēmumu 2009/299/TI, 26. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tādi līdzekļi kā deviņu stundu mājas arests nakts laikā kopā ar attiecīgās personas uzraudzību, izmantojot elektronisku aproci, pienākums katru dienu vai vairākas reizes nedēļā noteiktā laikā ierasties policijas komisariātā, kā arī aizliegums pieprasīt tādu dokumentu izsniegšanu, kas atļautu izceļot uz ārvalstīm, ņemot vērā visu šo piespiedu līdzekļu veidu, ilgumu, sekas un piemērošanas noteikumus, principā nav tik ierobežojoši, lai radītu brīvības atņemšanas sekas, kas būtu salīdzināmas ar ieslodzījuma radītām sekām, un lai tādējādi tie tiktu kvalificēti kā "apcietinājums" minētās tiesību normas izpratnē, kas tomēr ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

([1]) OV C 296, 16.8.2016.

Prasība, kas celta 2016. gada 1. jūnijā – Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-328/16)

(2016/C 402/16)

Tiesvedības valoda – grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *G. Zavvos* un *E. Manhaeve*)

Atbildētāja: Grieķijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, neveicot visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Tiesas 2004. gada 24. jūnija spriedumu lietā C-119/02 ([1]) Komisija/Grieķija, Grieķijas Republika nav izpildījusi LESD 260. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

— piespriest Grieķijas Republikai samaksāt Komisijai pieprasīto naudas sodu EUR 34 974 apmērā par katru kavējuma dienu lietā C-119/02 pasludinātā sprieduma izpildē, sākot no sprieduma šobrīd izskatāmajā lietā pasludināšanas dienas līdz lietā C-119/02 pasludinātā sprieduma izpildei;

— piespriest Grieķijas Republikai samaksāt Komisijai naudas sodu EUR 3828 apmērā par katru dienu, sākot no sprieduma lietā C-119/02 pasludināšanas dienas līdz sprieduma šobrīd izskatāmajā lietā pasludināšanas dienai vai līdz sprieduma lietā C-119/02 izpildei, ja tā notiek agrāk;

— piespriest Grieķijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

1. 2004. gada 24. jūnija spriedumā lietā C-119/02 Komisija/Grieķija Tiesa atzina:

   "nepieņemot nepieciešamos pasākumus, nolūkā izveidot kanalizācijas sistēmu komunālajiem notekūdeņiem *Thriasio Pedio* reģionā un nenodrošinot stingrāku attīrīšanu nekā otrreizējo attīrīšanu komunālajiem notekūdeņiem minētajā reģionā pirms tie tiek novadīti jūtīgajā zonā *Éleusis* līcī, Grieķijas Republika nav izpildījusi tai ar Direktīvas 91/271/EEK, ko groza Direktīva 98/15/EK, 3. panta 1. punktu un 5. panta 2. punktu uzliktos pienākumus."

2. Grieķijas Republikai bija jāveic pasākumi, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka komunālie notekūdeņi no *Thriasio Pedio* reģiona (kas aptver *Eleusi*, *Aspropyrgos*, *Magoula* un *Mandra* apdzīvotās vietas) pirms to novadīšanas jūtīgajā zonā *Éleusis* līcī tiek savākti un attīrīti atbilstoši Direktīvas 91/271/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 98/15/EK, 3. panta 1. punkta otrajai daļai un 5. panta 2. punktam. Komunālo notekūdeņu no *Thriasio Pedio* reģiona savākšanas un attīrīšanas sistēma bija jāievieš līdz 1998. gada 31. decembrim. Turklāt līdz šim datumam komunālie notekūdeņi pirms to novadīšanas jūtīgajās zonās bija jāpakļauj stingrākai attīrīšanai nekā otrreizējā attīrīšana ("terciārā apstrāde").

3. Grieķijas Republikai bija jānodrošina visu komunālo notekūdeņu no *Thriasio Pedio* reģiona savākšana un attīrīšana, to pakļaušana stingrākai attīrīšanai nekā otrreizējā attīrīšana un jāpierāda komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtu darbības atbilstība direktīvas prasībām.

4. Tiesas spriedums bija jāizpilda, īstenojot vairākus projektus:

   — komunālo notekūdeņu attīrīšanas centra (turpmāk tekstā – "*CTEUR*") izveide;

   — "galveno" kanalizācijas cauruļvadu (komunālo notekūdeņu tīklam) vai "pamattīkla" izbūve;

   — notekūdeņu cauruļvadu (komunālo notekūdeņu tīklam) vai "sekundārā tīkla" izbūve;

   — dažādu reģiona (*Aspropyrgos*, *Eleusi*, *Mandra* un *Magoula* pilsētas) iedzīvotāju/rūpniecības uzņēmumu pievienošana komunālo notekūdeņu tīklam vai "terciārajam tīklam".

5. Grieķijas kompetentās iestādes informēja Komisiju, ka lielāko daļu no kopējā projekta ir plānots pabeigt līdz 2010. gada beigām. Pamattīkla izbūve esot būvniecības stadijā, sekundārā tīkla izbūve esot pabeigta par 45 % un terciārā tīkla izbūve esot būvniecības stadijā. Iestādes apgalvoja, ka *CTEUR* varētu savākt komunālos notekūdeņus no visiem reģiona iedzīvotājiem pirms 2010. gada beigām. Attiecībā uz galveno tīklu tas varētu nosegt 100 % no *Aspropyrgos*, *Mandra* un *Magoula* pilsētas un 2/3 no *Eleusi* pilsētas iedzīvotājiem (kopā aptuveni 90 % no šīm četrām pilsētām). Atlikusī iedzīvotāju daļa varētu tikt aptverta līdz 2001. gada 30. aprīlim.

6. Komisija šajā ziņā secināja, ka 2011. gada 18. jūlijā Tiesas spriedums vēl nebija pilnībā izpildīts.

7. Grieķijas iestādes savā 2012. gada 27. novembra atbildē informēja Komisiju, ka *CTEUR* darbojas kopš 2012. gada 27. jūlija, bet sekundārais un terciārais tīkls vēl nav ticis pabeigts (tā izbūves pabeigšana ir paredzēta 2013. gada marta beigās). Attiecībā uz sekundāro tīklu tas esot tikpat kā pabeigts, izņemot *Eleusi* pilsētas daļu ("Kato Eleusi"), kur darbi ir aizkavējušies arheoloģisko atklājumu dēļ. Tāpat tika norādīts, ka *CTEUR* šobrīd savāc un attīra 24 % no *Thriasio Pedio* aglomerācijas komunālajiem notekūdeņiem. Iestādes arī nosūtīja pierādījumus (savākto komunālo notekūdeņu terciārā apstrāde) par to, ka iekārtas darbība ir atbilstoša.

8. Komisija uzskata, ka, neraugoties uz 12 gadu laikposmu kopš attiecīgā sprieduma pasludināšanas, Grieķijas Republika vēl joprojām nav pilnībā izpildījusi šo spriedumu. Komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas ir tikušas pabeigtas un uzsākušas darbību no 2012. gada 27. jūlija, tādējādi ļaujot veikt attīrīšanu no slāpekļa, tomēr Komisija uzsver, ka šobrīd tiek savākta un attīrīta tikai ļoti neliela daļa (28 %) no *Thriasio Pedio* reģiona komunālajiem notekūdeņiem.

9. Tāpat Komisija nav saņēmusi no kompetentajām iestādēm nekādu laika grafiku ar ticamiem datiem, kas ļautu noteikt, kad varētu tikt sagaidīts faktisks progress. Komisija arī uzsver, ka dažādie termiņi, kurus Grieķijas iestādes vairākkārt ir darījušas zināmus Komisijai, nekad nav tikuši ievēroti. Papildus terciārajam tīklam, kurš savieno dažādas reģiona apdzīvotās vietas un rūpniecības uzņēmumus, otrreizējais tīkls (lielo cauruļvadu izbūve) arī nav ticis pabeigts, jo ir tikusi izslēgta *Eleusi* pilsētas *Kato Eleusi* daļa.

10. Komisija norāda, ka, izņemot Grieķijas iestāžu 2012. gada 27. novembra atbildi, tā nav saņēmusi nekādus statistikas datus, kas pierādītu, ka savāktie komunālie notekūdeņi ir tikuši pakļauti stingrākai attīrīšanai nekā otrreizējā attīrīšana. Attiecīgajā atbildē esot ietverti šādi dati, tomēr tie attiecoties tikai uz vienu četru mēnešu laikposmu, jo iekārta ir uzsākusi darbību 2012. gada 27. jūlijā. Katrā ziņā, lai varētu pierādīt atbilstošu savākto notekūdeņu attīrīšanu, Grieķijas iestādēm ir jāpierāda, ka attīrīšanas iekārtas darbība ir bijusi atbilstoša 12 mēnešus ilgu laikposmu, reģistrējot tādu bioķīmisko skābekļa patēriņa (BSP5) un ķīmiskā skābekļa patēriņa (ĶSP) samazinājuma īpatsvaru, kas atbilst direktīvas prasībām saistībā ar otrreizējo attīrīšanu, un saistībā ar terciāro attīrīšanu – pietiekamu slāpekļa samazinājuma īpatsvaru, kas atbilst direktīvas I pielikuma 2. tabulai. Kamēr šādu datu nav, Komisija nevar pārbaudīt, vai šobrīd savāktie komunālie notekūdeņi beidzot tiek pakļauti stingrākai attīrīšanai nekā otrreizējā attīrīšana, kā tas ir prasīts direktīvas 4. pantā.

([1]) EU:C:2004:385.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 27. aprīļa spriedumu lietā T-556/11 *European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE*/Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs 2016. gada 7. jūlijā iesniedza Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs

(Lieta C-376/16 P)

(2016/C 402/17)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (pārstāvji – *N. Bambara*, pārstāvis, *P. Wytinck, B. Hoorelbeke, advocaten*)

Pārējās lietas dalībnieces: *European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE*

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

— galvenokārt,

— pilnībā atcelt pārsūdzēto Vispārējās tiesas spriedumu;

— noraidīt prasību atcelt apstrīdēto lēmumu un prasību par zaudējumu atlīdzību, ko prasītāja bija cēlusi pirmajā instancē;

— pakārtoti, pilnībā atcelt pārsūdzēto Vispārējās tiesas spriedumu un nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai;

— pakārtotāk, atcelt pārsūdzēto Vispārējās tiesas spriedumu, ciktāl tajā ir piespriests *EUIPO* atlīdzināt zaudējumus, kas radīti *European Dynamics Luxembourg* saistībā ar iespējas, ka tai tiks piešķirtas pamatlīguma slēgšanas tiesības, zaudēšanu, un nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai;

— piespriest prasītājām pirmajā instancē atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

1. Apelācijas sūdzība ir balstīta uz četriem galvenajiem pamatiem, konkrēti: 1) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot un piemērojot vienlīdzīgas attieksmes un pārskatāmības principus, un katrā ziņā esot sagrozījusi faktus, 2) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, interpretējot un piemērojot testu par acīmredzamām kļūdām vērtējumā, un dažos gadījumos esot sagrozījusi faktus, 3) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piemērojot Vispārējās finanšu regulas 100. panta 2. punktu, to aplūkojot kopsakarā ar LESD 296. panta otro daļu, un 4) Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piespriežot atlīdzināt zaudējumus iespējas zaudēšanas dēļ.

2. Pirmajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzējs norāda, ka Vispārējā tiesa lēma *ultra petita*, pārkāpjot Tiesas statūtu 21. pantu un Vispārējās tiesas Reglamenta 76. panta 1. punktu un 84. panta 1. punktu, vai, pakārtoti, ka tā pieļāva kļūdu tiesību piemērošanā, nospriežot, ka vienlīdzīgas attieksmes un pienācīgās rūpības principu pārkāpums varētu būt pamats apstrīdētā lēmuma atcelšanai, norādot, ka apstrīdētais lēmums ir atceļams, jo *EUIPO* nebija nedz pieprasījis, nedz ieguvis izrakstus no sodāmības reģistra attiecībā uz *Siemens SA* un *Siemens SL*, kas liecinātu, ka nepastāv neviens no Finanšu regulas 93. un 94. pantā uzskaitītajiem izslēgšanas pamatiem. Pirmā apelācijas sūdzības pamata otrajā daļā apelācijas sūdzības iesniedzējs arī norāda, ka Vispārējā tiesa esot sagrozījusi faktus, apgalvojot, ka *EUIPO* nebija nedz pieprasījis, nedz sniedzis pierādījumus, kas atbilstoši Īstenošanas kārtības 134.b pantam būtu pietiekami, lai liecinātu par izslēgšanas pamatu neesamību attiecībā uz *Siemens SL*, jo lietas materiālos esot ietverts izraksts no *Registro mercantil*, kas esot izrakstam no sodāmības reģistra līdzvērtīgs dokuments Īstenošanas kārtības 134.b panta izpratnē.

3. Otrajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzējs norāda, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, nepārbaudot, vai konstatētās acīmredzamās kļūdas vērtējumā, ko bija pieļāvusi novērtējuma komiteja *European Dynamics* piedāvājuma novērtēšanā, varētu ietekmēt apstrīdētā piešķiršanas lēmuma gala iznākumu. Apelācijas sūdzības iesniedzējs norāda, ka Vispārējai tiesai esot pienākums pārbaudīt, vai konstatētās acīmredzamās kļūdas vērtējumā izraisīja citādu iepirkuma procedūras iznākumu, izvērtējot, vai konstatētās acīmredzamās kļūdas ir ietekmējušas punktu skaitu, kas piešķirts par konkrētu kritēriju, gadījumā, ja pastāv daži citi iemesli (attiecībā uz kuriem nav pieļautas acīmredzamas kļūdas vērtējumā), kuri arī pamato piešķirto punktu skaitu. Turklāt apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka vairākos gadījumos Vispārējā tiesa esot vai nu sagrozījusi faktus, vai piemērojusi nepareizu testu, lai konstatētu acīmredzamas kļūdas vērtējumā, vienkārši aizstājot *EUIPO* sniegto faktu vērtējumu ar savējo, vai arī pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, nospriežot, ka pamatojuma nepietiekamība var tikt uzskatīta par acīmredzamas kļūdas vērtējumā pierādījumu.

4. Trešajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, izvirzot prasību, ka lēmuma pamatojumā būtu jāpaskaidro, kādā veidā katrs (negatīvs) vērtējums ir ietekmējis par katru apakškritēriju un apakšpunktu piešķirto punktu skaitu, un līdz ar to esot piemērojusi stingrāku testu attiecībā uz pienākumu norādīt pamatojumu nekā tests, kas izriet no Tiesas pastāvīgās judikatūras. Tādēļ Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, atceļot apstrīdēto lēmumu Vispārējās finanšu regulas 100. panta 2. punkta, to aplūkojot kopsakarā ar LESD 296. pantu, pārkāpuma dēļ.

5. Ceturtajā apelācijas sūdzības pamatā apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piespriežot atlīdzināt zaudējumus pirmajai prasītājai pirmajā instancē, jo viens no kumulatīvajiem ES iestāžu ārpuslīgumiskās atbildības iestāšanās nosacījumiem (t.i., prettiesiskas rīcības fakts) neesot ticis pierādīts. Pakārtoti, apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka pat gadījumā, ja *EUIPO* apelācijas sūdzība tiktu apmierināta tikai attiecībā uz pirmo apelācijas sūdzības pamatu, pārsūdzētais spriedums joprojām esot atceļams, ciktāl ar to ir noteikts pienākums atlīdzināt zaudējumus, jo šādā gadījumā neesot pierādīta cēloņsakarība starp atlikušo prettiesisko rīcību (acīmredzama kļūda vērtējumā un pamatojuma nesniegšana) un apgalvoto kaitējumu. Alternatīvi, apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piespriežot atlīdzināt zaudējumus iespējas zaudēšanas dēļ, jo šāds zaudējumu atlīdzināšanas pamats nevar tikt uzskatīts par dalībvalstu tiesību sistēmām raksturīgu vispārējo principu, un tādējādi esot pārkāpusi skaidri izteiktu normu LESD 340. pantā.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 14. jūlijā iesniedza *Bundesgerichtshof* (Vācija) – *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*/*Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG Süd*

(Lieta C-393/16)

(2016/C 402/18)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne*

Atbildētāja: *Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG Süd*

Persona, kas iestājusies lietā: *Galana N.V.*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ([1]) 118.m panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkts un Regulas (ES) Nr. 1308/2013 ([2]) 103. panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tie ir jāpiemēro arī tad, ja aizsargātais cilmes vietas nosaukums tiek izmantots kā tāda produkta specifikācijai neatbilstoša pārtikas produkta nosaukuma daļa, kuram ir pievienota produkta specifikācijai atbilstoša sastāvdaļa?

2) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša:

   Vai Regulas (EK) Nr. 1234/2007 118.m panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkts un Regulas (ES) Nr. 1308/2013 103. panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka aizsargāta cilmes vietas nosaukuma izmantošana tāda produkta specifikācijai neatbilstoša pārtikas produkta nosaukuma daļā, kuram ir pievienota produkta specifikācijai atbilstoša sastāvdaļa, ir cilmes vietas nosaukuma reputācijas izmantošana, ja pārtikas produkta nosaukums atbilst mērķa sabiedrības priekšstatam par nosaukumu un sastāvdaļa ir pievienota pietiekamā daudzumā, lai produktam piešķirtu būtisku īpašību?

3) Vai Regulas (EK) Nr. 1234/2007 118.m panta 2. punkta b) apakšpunkts un Regulas (ES) Nr. 1308/2013 103. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka aizsargāta cilmes vietas nosaukuma izmantošana otrajā prejudiciālajā jautājumā aprakstītajos apstākļos ir ļaunprātīga izmantošana, atdarināšana vai aplinku norādījums?

4) Vai Regulas (EK) Nr. 1234/2007 118.m panta 2. punkta c) apakšpunkts un Regulas (ES) Nr. 1308/2013 103. panta 2. punkta c) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tie ir piemērojami tikai nepareizai vai maldinošai norādei, kas ir piemērota, lai mērķa sabiedrībā radītu nepareizu iespaidu par produkta ģeogrāfisko izcelsmi?

([1]) Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007 ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula); OV L 299, 1. lpp.

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1308/201, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007; OV L 347., 671. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 1. augustā iesniedza *Oberster Gerichtshof* (Austrija) – *Hansruedi Raimund/Michaela Aigner*

(Lieta C-425/16)

(2016/C 402/19)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Oberster Gerichtshof

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Hansruedi Raimund*

Atbildētāja: *Michaela Aigner*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai drīkst noraidīt prasību par Eiropas Savienības preču zīmes pārkāpumu (Regulas [EK] 207/2009 ([1]), kas grozīta ar Regulu [ES] 2015/2424, 96. panta a) punkts), pamatojoties uz iebildumu par ļaunprātīgi reģistrētu preču zīmi (Regulas [EK] 207/2009, kas grozīta ar Regulu [ES] 2015/2424, 52. panta 1. punkta b) apakšpunkts), ja atbildētājs ir cēlis tāpat pamatotu pretprasību par Eiropas Savienības preču zīmes spēkā neesamības paziņošanu (Regulas [EK] 207/2009, kas grozīta ar Regulu [ES] 2015/2424, 99. panta 1. punkts), bet tiesa vēl nav pieņēmusi nolēmumu par šo pretprasību?

2) Ja atbilde ir noliedzoša, vai tiesa drīkst noraidīt prasību par pārkāpumu, pamatojoties uz iebildumu par ļaunprātīgi reģistrētu preču zīmi, ja tā vismaz vienlaikus apmierina pretprasību par spēkā neesamības paziņošanu, vai arī nolēmuma pieņemšana attiecībā uz prasību par pārkāpumu tai katrā ziņā jāatliek līdz brīdim, kad galīgi stājas spēkā nolēmums par pretprasību?

([1]) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 2. augustā iesniedza *Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León* (Spānija) – *Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)* un *Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)*/*José Blanco Marques*

(Lieta C-431/16)

(2016/C 402/20)

Tiesvedības valoda – spāņu

Iesniedzējtiesa

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

Pamatlietas puses

Prasītāji: *Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)* un *Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)*

Atbildētājs: *José Blanco Marques*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai tāds valsts tiesību noteikums kā 1972. gada 23. jūnija Karaļa dekrēta Nr. 1646/1972 6. panta 4. punktā ietvertais, ar kuru paredz, ka 20 % piemaksa no aprēķina bāzes sakarā ar pilnīgu pastāvīgu nespēju strādāt savā ierastajā profesijā pensionāriem, kuri ir vecāki par 55 gadiem, "tiek apturēta, ja darba ņēmējs iegūst darbu", ir uzskatāms par nepārklāšanās noteikumu Regulas (EEK) Nr. 1408/71 ([1]) 12., 46.a, 46.b un 46.c panta un Regulas (EK) Nr. 883/2004 ([2]) 5., 53., 54. un 55. panta nozīmē, ņemot vērā, ka *Tribunal Supremo* (Augstākā tiesa, Spānija) ir uzskatījusi, ka šajā valsts tiesību noteikumā ietvertā neatbilstība tiek piemērota ne tikai attiecībā uz nodarbinātību, bet arī uz vecuma pensijas saņemšanu?

2) Apstiprinošas atbildes gadījumā uz iepriekšējo jautājumu, vai Regulas (EEK) Nr. 1408/71 46.a panta 3.a punkts un Regulas (EK) Nr. 883/2004 53. panta 3.a punkts ir interpretējami tādējādi, ka noteikums par apstrīdētā pabalsta un citas Eiropas Savienības dalībvalsts vai Šveices pensijas nepārklāšanos var tikt piemērots tikai tad, ja pastāv valsts tiesību norma, kurai ir likuma spēks un kurā ir skaidri noteikta neatbilstība starp sociālā nodrošinājuma pabalstiem invaliditātes, vecuma un apgādnieka zaudējuma gadījumā, kā tas ir šajā lietā, un pabalstiem vai ienākumiem, ko pabalsta saņēmējs ir guvis ārzemēs? Vai arī nepārklāšanās noteikums var tikt piemērots attiecībā uz citas Eiropas Savienības dalībvalsts vai Šveices pensiju saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 12. pantu un Regulas (EK) Nr. 883/2004 5. pantu, ja nav konkrētas tiesību normas, bet valsts judikatūrā ir veikta interpretācija, pamatojoties uz kuru pastāv neatbilstība starp apstrīdēto pabalstu un Spānijas tiesībās noteikto vecuma pensiju?

3) Ja ar atbildi uz iepriekšējo jautājumu tiktu apstiprināta Spānijas nepārklāšanās noteikuma piemērošana (paplašinot tās piemērošanas jomu, pamatojoties uz judikatūru) šajā lietā, neraugoties uz to, ka nav konkrētas tiesību normas par ārzemēs gūtiem pabalstiem vai ieņēmumiem, vai ir jāuzskata, ka 20 % piemaksa, kura, kā iepriekš minēts, saskaņā ar Spānijas tiesību aktiem sociālā nodrošinājuma jomā sakarā ar pilnīgu pastāvīgu nespēju strādāt savā ierastajā profesijā pienākas darbiniekiem, kuri ir vecāki par 55 gadiem, kā tas ir ticis aprakstīts, ir uzskatāma par tāda paša vai cita veida pabalstu, salīdzinot ar vecuma pensiju, kura ir noteikta Šveices sociālā nodrošinājuma sistēmā? Vai Regulas (EEK) Nr. 1408/71 4. panta 1. punktā un Regulas (EK) Nr. 883/2004 3. panta 1. punktā minētā dažādo sociālā nodrošinājuma jomu definīcija ietilpst Kopienas tiesību piemērošanas jomā, vai arī ir jābalstās uz valsts tiesību aktos noteikto definīciju attiecībā uz katru konkrēto pabalstu? Gadījumā, ja šī definīcija ietilptu Kopienas tiesību piemērošanas jomā, vai šajā lietā apstrīdētā 20 % piemaksa no pilnīgas pastāvīgas invaliditātes pensijas aprēķina bāzes ir uzskatāma par invaliditātes pabalstu vai bezdarbnieka pabalstu, ņemot vērā, ka runa ir par pensijas piemaksu sakarā ar pilnīgu pastāvīgu nespēju strādāt savā ierastajā profesijā ievērojot, ka personām, kuras ir vecākas par 55 gadiem, ir grūti atrast citu darbu, pārtraucot minētās piemaksas maksāšanu gadījumā, ja pabalsta saņēmējs kļūst par nodarbināto?

4) Ja abus minētos pabalstus uzskata par tādiem, kas ir viena veida, un ņemot vērā, ka ne Spānijas darbnespējas pensijas, ne tās piemaksas apmēra noteikšanā netiek ņemti vērā citā valstī veiktie iemaksu periodi, vai Spānijā noteiktā 20 % piemaksa no pilnīgas pastāvīgas invaliditātes pensijas aprēķina bāzes ir uzskatāma par pabalstu, uz kuru attiecas nepārklāšanās noteikumi, ņemot vērā, ka tā apmērs nav atkarīgs no apdrošināšanas un dzīvesvietas periodiem Regulas (EEK) Nr. 1408/71 46.b panta trešā ievilkuma un Regulas (EK) Nr. 883/2004 54. panta 2.a punkta nozīmē? Vai var piemērot nepārklāšanās noteikumu, pat ja minētais pabalsts nav iekļauts ne Regulas (EEK) Nr. 1408/71 IV pielikuma D daļā, ne Regulas (EK) Nr. 883/2004 IX pielikumā?

5) Apstiprinošas atbildes uz iepriekšējo jautājumu gadījumā, vai ir piemērojams Regulas (EEK) Nr. 1408/71 46.a panta 3. d punktā un Regulas (EK) Nr. 883/2004 53. panta 3.d punktā minētais noteikums, saskaņā ar kuru Spānijas sociālā nodrošinājuma sistēmā noteiktais pabalsts var tikt samazināts "vienīgi tādu pabalstu summu robežās, kas izmaksājamas saskaņā ar citas dalībvalsts, [šajā gadījumā Šveices] tiesību aktiem"?

6) Ja atzītu, ka abi minētie ir dažāda veida pabalsti, un ņemot vērā, ka nav pierādīts, ka Šveice piemērotu jebkādus nepārklāšanās noteikumus, vai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1408/71 46.c pantu un Regulas (EK) Nr. 883/2004 55. pantu samazinājums var tikt pilnībā piemērots attiecībā uz Spānijā noteikto 20 % piemaksu pie pilnīgas pastāvīgas invaliditātes pensijas vai arī tas ir attiecīgi jādala? Jebkurā no abiem gadījumiem, vai ir piemērojams Regulas (EEK) Nr. 1408/71 46.a panta 3.d punktā un Regulas (EK) Nr. 883/2004 53. panta 3.d punktā noteiktais ierobežojums, saskaņā ar kuru Spānijas sociālā nodrošinājuma sistēmā noteiktais pabalsts var tikt samazināts "vienīgi tādu pabalstu summu robežās, kas izmaksājamas saskaņā ar citas dalībvalsts, [šajā gadījumā Šveices] tiesību aktiem"?

([1]) Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV 1971, L 149, 2. lpp.).

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV 2004, L 166, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 17. augustā iesniedza *Bundesfinanzhof* (Vācija) – *Finanzamt Bingen-Alzey/Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG*

(Lieta C-462/16)

(2016/C 402/21)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Pamatlietas puses

Prasītāja: *Finanzamt Bingen-Alzey*

Atbildētāja: *Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG*

Prejudiciālais jautājums

Vai farmācijas uzņēmumam, kas piegādā zāles, pamatojoties uz Eiropas Savienības Tiesas judikatūru (1996. gada 24. oktobra spriedums *Elida Gibbs*, C-317/94 ([1])) un ņemot vērā Savienības vienlīdzīgas attieksmes principu, ir tiesības samazināt nodokļa bāzi saskaņā ar Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112 par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ([2]) 90. pantu, ja:

— tas piegādā zāles aptiekām ar vairumtirgotāju starpniecību;

— aptiekas ar nodokli apliekamā veidā zāles pārdod privāti apdrošinātām personām;

— ārstēšanās izdevumu apdrošināšanas sabiedrība kā apdrošinātājs (privātās veselības apdrošināšanas uzņēmums) tās apdrošinātajām personām atmaksā izdevumus par zāļu iegādi; un

— farmācijas uzņēmumam, pamatojoties uz likuma tiesisko regulējumu, ir pienākums privātās veselības apdrošināšanas uzņēmumam samaksāt "atlaidi"?

([1]) ECLI:EU:C:1996:400, I-5339. lpp., 28. un 31. punkts

([2]) OV L 347, 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 20. jūlija rīkojumu lietā T-674/15 *Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviseleti Egyesület (PITEE)*/Eiropas Komisija 2016. gada 18. augustā iesniedza *Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviseleti Egyesület (PITEE)*

(Lieta C-464/16 P)

(2016/C 402/22)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Pénzügyi Ismeretterjesztő és Érdek-képviseleti Egyesület (PITEE)* (pārstāvis – *D. Lazar*, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

1) pilnībā atcelt Vispārējās tiesas 2016. gada 20. jūlija rīkojumu T-674/15;

2) atcelt Komisijas 2015. gada 9. oktobra Lēmumu (Ares(2015)4207700) un 2015. gada 14. augusta Lēmumu (Ares(2015) 3532556), ar kuriem prasītājai liegta piekļuve dokumentiem;

3) noteikt Komisijai pienākumu dot prasītājai piekļuvi visiem Ungārijas valdības dokumentiem par *EU Pilot* procesu 6874/14/JUST (CHAP(2015)00353 un CHAP(2015)00555) neatkarīgi no tā, vai šie dokumenti jau ir pieejami vai arī ir jādara tai zināmi nākotnē;

4) piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzība par minēto rīkojumu būtībā ir pamatota šādi.

Saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru lietas dalībnieks Tiesas statūtu izpratnē neatkarīgi no sava statusa nedrīkstot pats uzstāties tiesas priekšā, bet tas esot jādara ar trešās personas starpniecību ([1]).

Turklāt advokāti, kas juridiskas personas sabiedrību struktūrās īsteno vadības funkcijas, nevarot to intereses pārstāvēt Savienības tiesā ([2]).

Tiesas pastāvīgā judikatūra esot pretrunā Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. pantam, kā arī Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 6. panta 3. punktam.

No Tiesas judikatūras neesot saprotams, kādu leģitīmu mērķi Tiesa ar savu statūtu interpretāciju cenšoties sasniegt. Turklāt neesot skaidrs, kādā interpretācijas ceļā Tiesa izdara secinājumu, ka pilnvarotajai personai procesā ir jābūt neatkarīgai trešajai personai. Statūtos šāda formulējuma katrā ziņā neesot.

Tiesas statūti būtu jāinterpretē tādējādi, ka ikviens lietas dalībnieks un ikviena juridiska persona var brīvi izvēlēties savus pilnvarotos pārstāvjus.

([1]) Rīkojumi, 1996. gada 5. decembris, *Lopes*/Tiesa, C-174/96 P, EU:C:1996:473, 11. punkts; 2007. gada 21. novembris, *Correia de Matos*/Parlaments, C-502/06 P, nav publicēts, EU:C:2007:696, 11. punkts; 2010. gada 29. septembris, *EREF*/Komisija, C-74/10 P un C-75/10 P, nav publicēts, EU:C:2010:557, 54. punkts.

([2]) Rīkojumi, 1999. gada 8. decembris, *Euro-Lex*/ITSB ("EU-LEX"), T-79/99, EU:T:1999:312, 29. punkts; 2005. gada 13. janvāris, *Sulvida*/Komisija, T-184/04, EU:T:2005:7, 10. punkts, un 2012. gada 30. novembris, *Activa Preferentes*/Padome, T-437/12, nav publicēts, EU:T:2012:638, 7. punkts.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-276/13 *Growth Energy* un *Renewable Fuels Association*/Eiropas Savienības Padome 2016. gada 20. augustā iesniedza Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-465/16 P)

(2016/C 402/23)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *S. Boelaert*, pārstāve, un *N. Tuominen*, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: *Growth Energy*, *Renewable Fuels Association*, Eiropas Komisija, *ePURE*, *de Europese Producenten Unie van Hernieuwbare Ethanol*

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2016. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-276/13 *Growth Energy* un *Renewable Fuels Association*/Eiropas Savienības Padome, par kuru Padomei tika paziņots 2016. gada 10. jūnijā;

— noraidīt *Growth Energy* un *Renewable Fuels Association* pirmajā instancē celto prasību atcelt apstrīdēto regulu ([1]);

— piespriest *Growth Energy* un *Renewable Fuels Association* atlīdzināt Padomes tiesāšanās izdevumus pirmajā un apelācijas instancē,

pakārtoti

— nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai atkārtotai izskatīšanai;

— lietas nodošanas atpakaļ Vispārējai tiesai gadījumā atlikt lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pirmajā un apelācijas instancē pieņemšanu.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo apelācijas sūdzību Padome lūdz atcelt pārsūdzēto spriedumu turpinājumā izklāstīto iemeslu dēļ.

Vispārējās tiesas konstatējumi par prasības pieņemamību, un it īpaši tās secinājumi par prasītāju tiešu un individuālu skārumu, esot juridiski kļūdaini.

a. Pirmkārt, Vispārējā tiesa pauž uzskatu, ka, lai konstatētu tiešu skārumu, pietiek ar to, ka četri izlasē iekļautie ASV ražotāji ir bioetanola ražotāji. Tomēr šis konstatējums par tiešu iedarbību nevar būt savienojams ar iedibināto judikatūru, kurā tiek noliegta tieša iedarbība, pamatojoties uz tīri saimnieciskām sekām.

b. Otrkārt, nav skaidrs, kā ASV ražotāju pozīciju tirgū varēja būtiski ietekmēt tas vien, ka tie pārdeva bioetanolu tirgotājiem/maisījumu izgatavotājiem vietējā tirgū, kurā tas pēc tam tika pārdots tālāk vai kuru vietējie tirgotāji/maisījumu izgatavotāji ievērojamos daudzumos eksportēja uz Savienību. Lai parādītu būtisko ietekmi uz to pozīciju tirgū, ieviešot [antidempinga] maksājumus, prasītājām būtu bijis vismaz jāpierāda [antidempinga] maksājumu ietekme importa Savienībā līmenī, kad attiecībā uz to bija tikuši piemēroti šie maksājumi. Taču prasītājas šajā ziņā neesot sniegušas vispār nekādu informāciju, un arī pārsūdzētajā spriedumā par to neesot nekādu konstatējumu. Tā esot gan kļūda tiesību piemērošanā attiecībā uz individuāla skāruma pārbaudi, gan arī pamatojuma nenorādīšana.

Attiecībā uz lietas būtību Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, ciktāl runa bija par Pamatregulas ([2]) interpretāciju, un vēl divas kļūdas tiesību piemērošanā, ciktāl runa bija par PTO tiesībām.

a. Pirmkārt, Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Pamatregulu, kad tā ir atzinusi, ka ar Pamatregulas 9. panta 5. punktu ir ticis ieviests gan Antidempinga nolīguma 9.2. pants, gan tā 6.10. pants. No vienas puses, kā izriet no Pamatregulas 9. panta 5. punkta formulējuma, pēdējā minētā tiesību norma neattiecas uz jautājumu par pārbaudi izlases veidā. No otras puses, Antidempinga nolīguma 6.10. pants esot ticis ieviests ar Pamatregulas 17. pantu un 9. panta 6. punktu, nevis ar Pamatregulas 9. panta 5. punktu.

c. Otrkārt, Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Pamatregulas 9. panta 5. punktā un Antidempinga nolīguma 9.2. pantā ietverto jēdzienu "piegādātājs". No 9. panta 5. punkta loģikas un vispārējās uzbūves izrietot, ka "avot[s], par kuru konstatēts, ka t[as] īsteno dempingu un nodara kaitējumu" var būt piegādātājs. Taču, tā kā ASV ražotāju eksporta cena nebija zināma, tos nevarēja apsūdzēt dempinga īstenošanā. Tādējādi Vispārējā tiesa, kvalificējot tos kā "piegādātājus" Pamatregulas 9. panta 5. punkta un Antidempinga nolīguma 9.2. panta izpratnē, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā

b. Treškārt, Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Pamatregulas 9. panta 5. punktā un Antidempinga nolīguma 9.2. pantā ietverto jēdzienu "nav iespējams", pamatojoties uz kļūdainu Pamatregulas 9. panta 5. punkta interpretāciju Antidempinga nolīguma 6.10. panta gaismā, kā arī uz Apelācijas institūcijas ziņojumu "EK – Savienotājelementi" ([3]). Pēdējā minētajā ziņojumā esot aplūkots Antidempinga nolīguma 9.2. pants, un līdz ar to tajā veiktā jēdziena "nav iespējams" pārbaude attiecoties tikai uz situāciju un režīmu, kas Pamatregulas 9. panta 5. punktā ir paredzēts attiecībā uz eksportētājiem valstīs, kas nav tirgus ekonomikas valstis. Apelācijas institūcija tādējādi neesot sniegusi tādu jēdziena "nav iespējams" interpretāciju, kas varētu tikt attiecināta uz šo tiesvedību, kura neattiecas uz eksportētājiem valstīs, kas nav tirgus ekonomikas valstis.

Visbeidzot, Vispārējā tiesa esot izdarījusi būtībā nepareizus faktu konstatējumus, kad tā ir secinājusi, ka individuālu [antidempinga] maksājumu noteikšana bija "iespējama". Ir skaidrs, ka situācijā, kad nav zināma bioetanola ražotāju eksporta cena, bet tikai vietējā cena, noteikt individuālu dempinga starpību nav iespējams, un Komisijai ir atļauts noteikt vienu vienīgu valsts līmeņa dempinga starpību.

([1]) Padomes 2013. gada 18. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 157/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes bioetanola importam (OV L 49, 10. lpp.).

([2]) Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 51. lpp.).

([3]) Eiropas Kopienas – Galīgie antidempinga pasākumi konkrētiem dzelzs un tērauda savienotājelementiem no Ķīnas – AB-2011–2 – Apelācijas institūcijas ziņojums, WT/DS397/AB/R ("EK – Savienotājelementi, WT/DS397/AB/R").

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-277/13 *Marquis Energy LLC*/Eiropas Savienības Padome 2016. gada 20. augustā iesniedza Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-466/16 P)

(2016/C 402/24)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *S. Boelaert*, pārstāve, un *N. Tuominen*, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: *Marquis Energy LLC*, Eiropas Komisija, *ePURE, de Europese Producenten Unie van Hernieuwbare Ethanol*

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2016. gada 9. jūnija spriedumu lietā T-277/13 *Marquis Energy*/Eiropas Savienības Padome, par kuru Padomei tika paziņots 2016. gada 10. jūnijā;

— noraidīt *Marquis Energy* pirmajā instancē celto prasību atcelt apstrīdēto regulu ([1]);

— piespriest *Marquis Energy* atlīdzināt Padomes tiesāšanās izdevumus pirmajā un apelācijas instancē,

pakārtoti

— nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai atkārtotai izskatīšanai;

— lietas nodošanas atpakaļ Vispārējai tiesai gadījumā atlikt lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pirmajā un apelācijas instancē pieņemšanu.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo apelācijas sūdzību Padome lūdz atcelt pārsūdzēto spriedumu turpinājumā izklāstīto iemeslu dēļ.

Vispārējās tiesas konstatējumi par prasības pieņemamību, un it īpaši tās secinājumi par prasītājas tiešu un individuālu skārumu, esot juridiski kļūdaini.

a. Pirmkārt, Vispārējā tiesa pauž uzskatu, ka, lai konstatētu tiešu skārumu, pietiek ar to, ka prasītāja ir bioetanola ražotāja. Tomēr šis konstatējums par tiešu iedarbību nevar būt savienojams ar iedibināto judikatūru, kurā tiek noliegta tieša iedarbība, pamatojoties uz tīri saimnieciskām sekām.

b. Otrkārt, nav skaidrs, kā ASV ražotāju pozīciju tirgū varēja būtiski ietekmēt tas vien, ka prasītāja pārdeva bioetanolu tirgotājiem/maisījumu izgatavotājiem vietējā tirgū, kurā tas pēc tam tika pārdots tālāk vai kuru vietējie tirgotāji/maisījumu izgatavotāji ievērojamos daudzumos eksportēja uz Savienību. Lai parādītu būtisko ietekmi uz to pozīciju tirgū, ieviešot [antidempinga] maksājumus, prasītājai būtu bijis vismaz jāpierāda [antidempinga] maksājumu ietekme importa Savienībā līmenī, kad attiecībā uz to bija tikuši piemēroti šie maksājumi. Taču prasītāja šajā ziņā neesot sniegusi vispār nekādu informāciju, un arī pārsūdzētajā spriedumā par to neesot nekādu konstatējumu. Tā esot gan kļūda tiesību piemērošanā attiecībā uz individuāla skāruma pārbaudi, gan arī pamatojuma nenorādīšana.

Attiecībā uz lietas būtību Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, ciktāl runa bija par Pamatregulas ([2]) interpretāciju, un vēl divas kļūdas tiesību piemērošanā, ciktāl runa bija par PTO tiesībām.

a. Pirmkārt, Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Pamatregulu, kad tā ir atzinusi, ka ar Pamatregulas 9. panta 5. punktu ir ticis ieviests gan Antidempinga nolīguma 9.2. pants, gan tā 6.10. pants. No vienas puses, kā izriet no Pamatregulas 9. panta 5. punkta formulējuma, pēdējā minētā tiesību norma neattiecas uz jautājumu par pārbaudi izlases veidā. No otras puses, Antidempinga nolīguma 6.10. pants esot ticis ieviests ar Pamatregulas 17. pantu un 9. panta 6. punktu, nevis ar Pamatregulas 9. panta 5. punktu.

b. Otrkārt, Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Pamatregulas 9. panta 5. punktā un Antidempinga nolīguma 9.2. pantā ietverto jēdzienu "piegādātājs". No 9. panta 5. punkta loģikas un vispārējās uzbūves izrietot, ka "avot[s], par kuru konstatēts, ka t[as] īsteno dempingu un nodara kaitējumu" var būt piegādātājs. Taču, tā kā ASV ražotāju eksporta cena nebija zināma, tos nevarēja apsūdzēt dempinga īstenošanā. Tādējādi Vispārējā tiesa, kvalificējot tos kā "piegādātājus" Pamatregulas 9. panta 5. punkta un Antidempinga nolīguma 9.2. panta izpratnē, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā

c. Treškārt, Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Pamatregulas 9. panta 5. punktā un Antidempinga nolīguma 9.2. pantā ietverto jēdzienu "nav iespējams", pamatojoties uz kļūdainu Pamatregulas 9. panta 5. punkta interpretāciju Antidempinga nolīguma 6.10. panta gaismā, kā arī uz Apelācijas institūcijas ziņojumu "EK – Savienotājelementi" ([3]). Pēdējā minētajā ziņojumā esot aplūkots Antidempinga nolīguma 9.2. pants, un līdz ar to tajā veiktā jēdziena "nav iespējams" pārbaude attiecoties tikai uz situāciju un režīmu, kas Pamatregulas 9. panta 5. punktā ir paredzēts attiecībā uz eksportētājiem valstīs, kas nav tirgus ekonomikas valstis. Apelācijas institūcija tādējādi neesot sniegusi tādu jēdziena "nav iespējams" interpretāciju, kas varētu tikt attiecināta uz šo tiesvedību, kura neattiecas uz eksportētājiem valstīs, kas nav tirgus ekonomikas valstis.

Visbeidzot, Vispārējā tiesa esot izdarījusi būtībā nepareizus faktu konstatējumus, kad tā ir secinājusi, ka individuālu [antidempinga] maksājumu noteikšana bija "iespējama". Ir skaidrs, ka situācijā, kad nav zināma bioetanola ražotāju eksporta cena, bet tikai vietējā cena, noteikt individuālu dempinga starpību nav iespējams, un Komisijai ir atļauts noteikt vienu vienīgu valsts līmeņa dempinga starpību.

([1]) Padomes 2013. gada 18. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 157/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes bioetanola importam (OV L 49, 10. lpp.).

([2]) Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 51. lpp.).

([3]) Eiropas Kopienas – Galīgie antidempinga pasākumi konkrētiem dzelzs un tērauda savienotājelementiem no Ķīnas – AB-2011–2 – Apelācijas institūcijas ziņojums, WT/DS397/AB/R ("EK – Savienotājelementi, WT/DS397/AB/R").

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Scuola Elementare Maria Montessori*/Komisija

(Lieta T-220/13) ([1])

Valsts atbalsts — Pašvaldības nekustamā īpašuma nodeva — Atbrīvojums, kas piešķirts nekomerciāliem subjektiem, kas veic noteiktas darbības — Vienots ienākumu nodokļa dokuments — Atbrīvojums no pašvaldības vienotās nodevas — Lēmums, ar ko daļēji konstatēta valsts atbalsta neesamība un daļēji atbalsts atzīts par nesaderīgu ar iekšējo tirgu — Prasība atcelt tiesību aktu — Reglamentējošs akts, kas nav saistīts ar īstenošanas pasākumiem — Tieša ietekme — Pieņemamība — Absolūta atgūšanas neiespējamība — Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. panta 1. punkts — Pienākums norādīt pamatojumu

(2016/C 402/25)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Scuola Elementare Maria Montessori Srl* (Roma, Itālija) (pārstāvji – sākotnēji *A. Nucara* un *E. Gambaro*, vēlāk *E. Gambaro*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – sākotnēji *V. Di Bucci*, *G. Conte* un *D. Grespan*, vēlāk *G. Conte*, *D. Grespan* un *F. Tomat*)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas atbalstam: Itālijas Republika (pārstāvji – *G. Palmieri* un *G. De Bellis*)

Priekšmets

Prasība, kura pamatota ar LESD 263. pantu un kurā lūgts atcelt Komisijas 2012. gada 19. decembra Lēmumu 2013/284/ES par valsts atbalstu SA.20829 (C 26/2010, *ex* NN 43/2010 (*ex* CP 71/2006)) Itālijas īstenotā shēma attiecībā uz pašvaldības nekustamā īpašuma nodokļa atbrīvojuma piemērošanu nekustamajam īpašumam, ko noteiktiem mērķiem izmanto nekomerciāli subjekti (OV 2013, L 166, 24. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Scuola Elementare Maria Montessori Srl sedz savus un atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus;*

3) *Itālijas Republika savus tiesāšanās izdevumus saistībā ar iestāšanos lietā sedz pati.*

([1]) OV C 171, 15.6.2013.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *La Ferla*/Komisija un *ECHA*

(Lieta T-392/13) ([1])

REACH — Maksājums par vielas reģistrāciju — Mikrouzņēmumiem un mazajiem un vidējiem uzņēmumiem piešķirts samazinājums — Kļūda paziņojumā par uzņēmuma lielumu — Ieteikums 2003/361/EK — Lēmums, ar ko uzlikts administratīvs maksājums — Lūgums sniegt informāciju — ECHA pilnvaras — Samērīgums

(2016/C 402/26)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Leone La Ferla SpA* (*Melilli*, Itālija) (pārstāvji – *G. Passalacqua*, *J. Occhipinti* un *G. Calcerano*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *L. Di Paolo* un *K. Talabér Ritz*) un Eiropas Ķimikāliju aģentūra (pārstāvji – sākotnēji *M. Heikkilä, A. Iber, E. Bigi, E. Maurage* un *J.-P. Trnka*, vēlāk *M. Heikkilä, E. Bigi, E. Maurage* un *J.-P. Trnka*, pārstāvji, kam palīdz *C. Garcia Molyneux*, advokāts)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība, kura ir pamatota ar LESD 263. pantu, atcelt vairākus Komisijas vai *ECHA* aktus, otrkārt, prasība piespriest *ECHA* atlīdzināt summas, kuras esot tikušas nepamatoti saņemtas, un, treškārt, prasība, kura ir pamatota ar LESD 268. pantu, par prasītājai atbilstoši tās apgalvojumam radītā kaitējuma atlīdzināšanu

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību, ciktāl tā ir celta pret Eiropas Komisiju, noraidīt kā nepieņemamu;*

2) *prasību, ciktāl tā ir celta pret Eiropas Ķimikāliju aģentūru (ECHA), noraidīt kā daļēji nepieņemamu un daļēji nepamatotu;*

3) *Leone La Ferla SpA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 291, 5.10.2013.

Vispārējās tiesas 2016. gada 8. septembra spriedums – *Lundbeck*/Komisija

(Lieta T-472/13) ([1])

Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Antidepresantu, kas satur aktīvo farmaceitisko sastāvdaļu citalopramu, tirgus — Konkurences ierobežojuma mērķa dēļ jēdziens — Potenciāla konkurence — Ģenēriskās zāles — No patentu pastāvēšanas izrietošas barjeras iekļūšanai tirgū — Līgumi, kuru noslēdzis patenta īpašnieks un ģenērisko zāļu uzņēmumi — LESD 101. panta 1. un 3. punkts — Kļūdas tiesību piemērošanā un kļūdas vērtējumā — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesiskā noteiktība — Naudas sodi

(2016/C 402/27)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *H. Lundbeck A/S* (*Valby*, Dānija) un *Lundbeck Ltd* (*Milton Keynes*, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji – *R. Subiotto, QC*, un *T. Kuhn*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – sākotnēji *J. Bourke, F. Castilla Contreras, B. Mongin, T. Vecchi* un *C. Vollrath*, vēlāk *F. Castilla Contreras, B. Mongin, T. Vecchi, C. Vollrath* un *T. Christoforou*)

Persona, kas iestājusies lietā prasītāju prasījumu atbalstam: European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) (Ženēva, Šveice) (pārstāvji – *F. Carlin, barrister*, un *M. Healy, solicitor*)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2013. gada 19. jūnija Lēmumu C(2013) 3803 *final* par [LESD] 101. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (Lieta AT/39226 – *Lundbeck*) un prasība samazināt naudas soda, kas prasītājām uzlikts ar šo lēmumu, summu

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *H. Lundbeck A/S un Lundbeck Ltd sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus;*

3) *European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) savus tiesāšanās izdevumus sedz pati.*

(1) OV C 325, 9.11.2013.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Marchi Industriale/ECHA*

(Lieta T-620/13) (1)

REACH — Maksājums par vielas reģistrāciju — Mikrouzņēmumiem un mazajiem un vidējiem uzņēmumiem piešķirts samazinājums — Kļūda paziņojumā par uzņēmuma lielumu — Ieteikums 2003/361/EK — Lēmums, ar ko uzlikts administratīvs maksājums — Uzņēmuma lieluma noteikšana — ECHA pilnvaras — Pienākums norādīt pamatojumu

(2016/C 402/28)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Marchi Industriale SpA* (Florence, Itālija) (pārstāvji – *M. Baldassarri* un *F. Donati*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Ķimikāliju aģentūra (pārstāvji – sākotnēji *M. Heikkilä, A. Iber, E. Bigi, J. P. Trnka* un *E. Maurage*, vēlāk *M. Heikkilä, E. Bigi, J. P. Trnka* un *E. Maurage*, pārstāvji, kam palīdz *C. Garcia Molyneux*, advokāts)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība, kura ir pamatota ar LESD 263. pantu, atcelt *ECHA* 2013. gada 19. septembra Lēmumu SME(2013) 3747, ar kuru ir konstatēts, ka prasītāja neatbilst nosacījumiem, lai saņemtu mazajiem uzņēmumiem paredzēto maksājuma samazinājumu, un tai ir piemērots administratīvais maksājums, un, otrkārt, prasība, kura ir pamatota ar LESD 263. pantu, atcelt *ECHA* pēc Lēmuma SME(2013) 3747 pieņemšanos izdotos rēķinus

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Marchi Industriale SpA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

(1) OV C 24, 25.1.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 13. septembra spriedums – *ENAC/INEA*

(Lieta T-695/13) (1)

Finanšu atbalsts — Kopīgas intereses projekti Eiropas transporta un enerģētikas tīklu jomā–Bergamo — Orio al Serio lidostas jauktās transportsistēmas attīstības iespēju izpēte — Finanšu atbalsta galīgās summas noteikšana — Neatlīdzināmi izdevumi — Kļūda tiesību piemērošanā — Pienākums norādīt pamatojumu

(2016/C 402/29)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC)* (Roma, Itālija) (pārstāvji – *G. Palmieri* un *P. Garofoli, avvocati dello Stato*)

Atbildētāja: Inovācijas un tīklu izpildaģentūra (*INEA*) (pārstāvji – *I. Ramallo, D. Silhol* un *Z. Szilvássy*, kuriem palīdz *M. Merola, M. C. Santacroce* un *L. Armati*, advokāti)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas prasījumu atbalstam: *Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA* (*SACBO SpA*) (*Grassobbio*, Itālija) (pārstāvji – *M. Muscardini, G. Greco* un *G. Carullo*, advokāti)

Priekšmets

Ar LESD 263. pantu pamatota prasība atcelt Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūras (*TEN-T EA*), tagad – *INEA*, 2013. gada 18. marta un 2013. gada 23. oktobra vēstules par atsevišķu izdevumu, kas radušies, veicot priekšizpēti par *Bergamo–Orio al Serio* (Itālija) lidostas jaukto sistēmu, pēc tam, kad Eiropas Komisija piešķīra prasītājai finanšu atbalstu

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC, Nacionālā civilās aviācijas iestāde, Itālija) atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 52, 22.2.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *PT Musim Mas*/Padome

(Lieta T-80/14) ([1])

Dempings — Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Pagaidu maksājuma galīgā iekasēšana — Galīgie antidempinga maksājumi — Tiesības uz aizstāvību — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/30)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas* (*PT Musim Mas*) (Medana, Indonēzija) (pārstāvji – *J. García-Gallardo Gil-Fournier, A. Verdegay Mena*, advokāti, un *C. Humpe, solicitor*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert*, vēlāk *H. Marcos Fraile*, pārstāves, kurām palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp*, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *J.-F. Brakeland, M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board* (*EBB*) (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *O. Prost* un *M.-S. Dibling*, advokāti)

Priekšmets

Prasība, kas celta, pamatojoties uz LESD 263. pantu, un kurā tiek lūgts daļēji atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. un 2. pantu, ciktāl tie attiecas uz PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas);*

2) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina PT Musim Mas tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 102, 7.4.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Unitec Bio*/Padome

(Lieta T-111/14) ([1])

Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Prasība atcelt tiesību aktu — Tiešs skārums — Individuāls skārums — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/31)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Unitec Bio SA* (Buenosairesa, Argentīna) (pārstāvji – *J.-F. Bellis, R. Luff* un *G. Bathory,* advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert* un *B. Driessen,* vēlāk *H. Marcos Fraile,* pārstāvji, kam palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp,* advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board (EBB)* (Brisele, Beļģija) (pārstāvji –*O. Prost* un *M.-S. Dibling,* advokāti)

Priekšmets

Prasība, kas balstīta uz LESD 263. pantu un ar ko tiek lūgts atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.), ciktāl tajā prasītājai ir noteikts antidempinga maksājums.

Rezolutīvā daļa:

1) *Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. un 2. pantu atcelt daļā, kurā tie attiecas uz Unitec Bio SA;*

2) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina Unitec Bio tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 112, 14.4.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Molinos Río de la Plata* u.c./Padome

(Lietas no T-112/14 līdz T-116/14 un T-119/14) ([1])

Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Prasība atcelt tiesību aktu — Profesionāla apvienība — Tiešs skārums — Individuāls skārums — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/32)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *Molinos Río de la Plata SA* (Buenosairesa, Argentīna) (lieta T-112/14), *Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A* (Baijablanka [*Bahia Blanca*], Argentīna) (lieta T-113/14), *Vicentin SAIC* (Aveljaneda [*Avellaneda*], Argentīna) (lieta T-114/14), *Aceitera General Deheza SA* (*General Deheza*, Argentīna) (lieta T-115/14), *Bunge Argentina SA* (Buenosairesa) (T-116/14), *Cámara Argentina de Biocombustibles (Carbio)* (Buenosairesa) (lieta T-119/14) (pārstāvji – *J.-F. Bellis*, *R. Luff* un *G. Bathory*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert* un *B. Driessen*, vēlāk *H. Marcos Fraile*, pārstāvji, kuriem palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp*, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board* (*EBB*) (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *O. Prost* un *M.-S. Dibling*, advokāti)

Priekšmets

Prasības, kas celtas, pamatojoties uz LESD 263. pantu, un kurās tiek lūgts lietā T-119/14 atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.), savukārt lietās no T-112/14 līdz T-116/14 atcelt šo regulu, ciktāl tajā prasītājām šajās lietās ir piemērots antidempinga maksājums

Rezolutīvā daļa:

1) *apvienot lietas T-112/14, T-113/14, T-114/14, T-115/14, T-116/14 un T-119/14 galīga nolēma pieņemšanai;*

2) *atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. un 2. pantu, ciktāl tie attiecas uz Molinos Río de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SAFICI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA un Bunge Argentina SA;*

3) *lietā T-119/14 prasību pārējā daļā noraidīt;*

4) *lietās no T-112/14 līdz T-116/14 Eiropas Savienības Padome sedz savus tiesāšanās izdevumus pati. Tā atlīdzina arī tiesāšanās izdevumus, kas radušies Molinos Río de la Plata lietā T-112/14, Oleaginosa Moreno Hermanos lietā T-113/14, Vicentin lietā T-114/14, Aceitera General Deheza lietā T-115/14 un Bunge Argentina lietā T-116/14;*

5) *lietā T-119/14 Cámara Argentina de Biocombustibles (Carbio) un Padome sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas;*

6) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 112, 14.4.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Cargill*/Padome

(Lieta T-117/14) ([1])

Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Prasība atcelt tiesību aktu — Tiešs skārums — Individuāls skārums — Pieņemamība — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/33)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Cargill SACI* (Buenosairesa, Argentīna) (pārstāvji – *J.-F. Bellis, R. Luff* un *G. Bathory,* advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert* un *B. Driessen,* vēlāk *H. Marcos Fraile,* pārstāvji, kuriem palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp*, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board* (*EBB*) (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *O. Prost* un *M.-S. Dibling*, advokāti)

Priekšmets

Prasība, kas celta, pamatojoties uz LESD 263. pantu, un kurā tiek lūgts atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.), ciktāl tajā prasītājai ir piemērots antidempinga maksājums

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. un 2. pantu, ciktāl tie attiecas uz Cargill SACI;*

2) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina Cargill tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 151, 19.5.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *LDC Argentina*/Padome

(Lieta T-118/14) ([1])

Dempings — Argentīnas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/34)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *LDC Argentina SA* (Buenosairesa, Argentīna) (pārstāvji – *J.-F. Bellis, R. Luff* un *G. Bathory,* advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert* un *B. Driessen,* vēlāk *H. Marcos Fraile,* pārstāvji, kuriem palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp*, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board* (*EBB*) (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *O. Prost* un *M.-S. Dibling*, advokāti)

Priekšmets

Prasība, kas celta, pamatojoties uz LESD 263. pantu, un kurā tiek lūgts atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.), ciktāl tajā prasītājai ir piemērots antidempinga maksājums

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. un 2. pantu, ciktāl tie attiecas uz LDC Argentina SA;*

2) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina LDC Argentina tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 151, 19.5.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *PT Ciliandra Perkasa*/Padome

(Lieta T-120/14) ([1])

Dempings — Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgais antidempinga maksājums — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/35)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *PT Ciliandra Perkasa* (Džakarta, Indonēzija) (pārstāvji – *F. Graafsma* un *J. Cornelis*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert*, vēlāk *H. Marcos Fraile*, pārstāvji, kuriem palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp*, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *J.-F. Brakeland, M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board (EBB)* (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *O. Prost* un *M.-S. Dibling*, advokāti)

Priekšmets

Prasība, kas balstīta uz LESD 263. pantu un ar ko tiek lūgts atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.), ciktāl tajā prasītājai ir noteikts antidempinga maksājums.

Rezolutīvā daļa:

1) *Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. pantu atcelt daļā, kurā tas attiecas uz PT Ciliandra Perkasa;*

2) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina PT Ciliandra Perkasa tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 112, 14.4.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *PT Wilmar Bioenergi Indonesia* un *PT Wilmar Nabati Indonesia*/Padome

(Lieta T-139/14) ([1])

Dempings — Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas imports — Galīgie antidempinga maksājumi — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 2. panta 3. un 5. punkts — Normālā vērtība — Ražošanas izmaksas

(2016/C 402/36)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *PT Wilmar Bioenergi Indonesia* (Medana, Indonēzija) un *PT Wilmar Nabati Indonesia* (Medana) (pārstāve – *P. Vander Schueren*, advokāte)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *S. Boelaert*, vēlāk *H. Marcos Fraile*, pārstāves, kurām palīdz *R. Bierwagen* un *C. Hipp*, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *J.-F. Brakeland*, *M. França* un *A. Stobiecka-Kuik*) un *European Biodiesel Board* (*EBB*) (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *O. Prost* un *M.-S. Dibling*, advokāti)

Priekšmets

Prasība, kas celta, pamatojoties uz LESD 263. pantu, un kurā tiek lūgts atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam (OV 2013, L 315, 2. lpp.), ciktāl tā attiecas uz prasītājām

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2013. gada 19. novembra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1194/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts Argentīnas un Indonēzijas izcelsmes biodīzeļdegvielas importam, 1. un 2. pantu, ciktāl tie attiecas uz PT Wilmar Bioenergi Indonesia un PT Wilmar Nabati Indonesia;*

2) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina PT Wilmar Bioenergi Indonesia un PT Wilmar Nabati Indonesia tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija un European Biodiesel Board (EBB) sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 151, 19.5.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Klyuyev*/Padome

(Lieta T-340/14) ([1])

Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Ukrainā — Līdzekļu iesaldēšana — To personu, vienību un struktūru saraksts, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu — Prasītāja vārda iekļaušana — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu — Juridiskais pamats — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Iekļaušanas sarakstā kritēriju neievērošana — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu — Tiesības uz reputācijas aizsardzību

(2016/C 402/37)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Andriy Klyuyev* (Doņecka, Ukraina) (pārstāvji – *B. Kennelly, J. Pobjoy, barristers, R. Gherson* un *T. Garner, solicitors*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *Á. de Elera-San Miguel Hurtado* un *J.-P. Hix*)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *D. Gauci* un *T. Scharf*)

Priekšmets

Prasība, kura celta uz LESD 263. panta pamata un kurā lūgts, pirmkārt, atcelt Padomes 2014. gada 5. marta Lēmumu 2014/119/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā (OV 2014, L 66, 26. lpp.), un Padomes 2014. gada 5. marta Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā (OV 2014, L 66, 1. lpp.), un, otrkārt, atcelt Padomes 2015. gada 5. marta Lēmumu (KĀDP) 2015/364, ar kuru groza Lēmumu 2014/119 (OV 2015, L 62, 25. lpp.), un Padomes 2015. gada 5. marta Īstenošanas regulu (ES) Nr. 2015/357, ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 208/2014 (OV 2015, L 62, 1. lpp.), ciktāl prasītāja vārds ir ticis iekļauts vai atstāts to personu, vienību un struktūru sarakstā, kurām tiek piemēroti šie ierobežojošie pasākumi, un, pakārtoti, prasība atzīt Lēmuma 2014/119 1. panta 1. punkta, kas grozīts ar Padomes 2015. gada 29. janvāra Lēmumu (KĀDP) 2015/143 (OV 2015, L 24, 16. lpp.), kā arī Regulas Nr. 208/2014, 3. panta 1. punkta, kas grozīts ar Padomes 2015. gada 29. janvāra Regulu (ES) 2015/138 (OV 2015, L 24, 1. lpp.), nepiemērojamību prasītājam

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2014. gada 5. marta Lēmumu 2014/119/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, un Padomes 2014. gada 5. marta Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, to sākotnējās redakcijās, ciktāl Andriy Klyuyev vārds ir iekļauts to personu, vienību un struktūru sarakstā, kam tiek piemēroti ierobežojoši pasākumi, līdz brīdim, kad stājas spēkā Padomes 2015. gada 5. marta Lēmums (KĀDP) 2015/364, ar kuru groza Lēmumu 2014/119, un Padomes 2015. gada 5. marta Īstenošanas regula (ES) 2015/357, ar kuru īsteno Regulu Nr. 208/2014;*

2) *pārējā daļā prasību noraidīt;*

3) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina A. Klyuyev tiesāšanās izdevumus attiecībā uz prasības pieteikumā izvirzīto atcelšanas prasījumu;*

4) *A. Klyuyev sedz savus, kā arī atlīdzina Padomes tiesāšanās izdevumus attiecībā uz prasījumu grozījumu rakstā izvirzīto atcelšanas prasījumu;*

5) *Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.*

([1]) OV C 261, 11.8.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Yanukovych*/Padome

(Lieta T-346/14) ([1])

Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Ukrainā — Līdzekļu iesaldēšana — To personu, vienību un struktūru saraksts, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu — Prasītāja vārda iekļaušana — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu — Juridiskais pamats — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Pilnvaru nepareiza izmantošana — Iekļaušanas sarakstā kritēriju neievērošana — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu

(2016/C 402/38)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Viktor Fedorovych Yanukovych* (Kijeva, Ukraina) (pārstāvji – *T. Beazley, P. Saini, S. Fatima, QC, H. Mussa, J. Hage, K. Howard, barristers,* un *C. Kennedy, solicitor*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *E. Finnegan* un *J.-P. Hix*, vēlāk *J.-P. Hix* un *P. Mahnič Bruni*)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Polijas Republika (pārstāvis – *B. Majczyna*) un Eiropas Komisija (pārstāvji *S. Bartelt* un *D. Gauci*)

Priekšmets

Prasība, kura celta uz LESD 263. panta pamata un kurā lūgts, pirmkārt, atcelt Padomes 2014. gada 5. marta Lēmumu 2014/119/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā (OV 2014, L 66, 26. lpp.), un Padomes 2014. gada 5. marta Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā (OV 2014, L 66, 1. lpp.), otrkārt, atcelt Padomes 2015. gada 29. janvāra Lēmumu (KĀDP) 2015/143, ar ko groza Lēmumu 2014/119 (OV 2015, L 24, 16. lpp.), un Padomes 2015. gada 29. janvāra Regulu (ES) Nr. 2015/138, ar ko groza Regulu Nr. 208/2014 (OV 2015, L 24, 1. lpp.), un, treškārt, atcelt Padomes 2015. gada 5. marta Lēmumu (KĀDP) 2015/364, ar kuru groza Lēmumu 2014/119 (OV 2015, L 62, 25. lpp.), un Padomes 2015. gada 5. marta Īstenošanas regulu (ES) 2015/357, ar kuru īsteno Regulu Nr. 208/2014 (OV 2015, L 62, 1. lpp.), ciktāl prasītāja vārds ir ticis iekļauts vai atstāts to personu, vienību un struktūru sarakstā, kurām tiek piemēroti šie ierobežojošie pasākumi

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2014. gada 5. marta Lēmumu 2014/119/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, un Padomes 2014. gada 5. marta Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, to sākotnējās redakcijās, ciktāl Viktor Fedorovych Yanukovych vārds ir iekļauts to personu, vienību un struktūru sarakstā, kam tiek piemēroti ierobežojoši pasākumi, līdz brīdim, kad stājas spēkā Padomes 2015. gada 5. marta Lēmums (KĀDP) 2015/364, ar kuru groza Lēmumu 2014/119, un Padomes 2015. gada 5. marta Īstenošanas regula (ES) 2015/357, ar kuru īsteno Regulu Nr. 208/2014;*

2) *prasību pārējā daļā noraidīt;*

3) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina Viktor Fedorovych Yanukovych tiesāšanās izdevumus attiecībā uz prasības pieteikumā izvirzīto atcelšanas prasījumu;*

4) *Viktor Fedorovych Yanukovych sedz savus, kā arī atlīdzina Padomes tiesāšanās izdevumus attiecībā uz prasījumu grozījumu rakstā izvirzīto atcelšanas prasījumu;*

5) *Polijas Republika un Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.*

([1]) OV C 253, 4.8.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Yanukovych*/Padome

(Lieta T-348/14) ([1])

Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Ukrainā — Līdzekļu iesaldēšana — To personu, vienību un struktūru saraksts, kam piemēro līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu — Prasītāja vārda iekļaušana — Pienākums norādīt pamatojumu — Juridiskais pamats — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Pilnvaru nepareiza izmantošana — Iekļaušanas sarakstā kritēriju neievērošana — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Tiesības uz īpašumu

(2016/C 402/39)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Oleksandr Viktorovych Yanukovych* (Doņecka, Ukraina) (pārstāvji – *T. Beazley, P. Saini, S. Fatima, QC, J. Hage, K. Howard, barristers,* un *C. Kennedy, solicitor*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – sākotnēji *E. Finnegan* un *J.-P. Hix,* vēlāk *J.-P. Hix* un *P. Mahnič Bruni*)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *D. Gauci* un *S. Bartelt*)

Priekšmets

Prasība, kura celta uz LESD 263. panta pamata un kurā lūgts, pirmkārt, atcelt Padomes 2014. gada 5. marta Lēmumu 2014/119/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā (OV 2014, L 66, 26. lpp.), un Padomes 2014. gada 5. marta Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā (OV 2014, L 66, 1. lpp.), kas grozīti attiecīgi ar Padomes 2014. gada 14. aprīļa Īstenošanas lēmumu 2014/216/KĀDP, ar ko īsteno Lēmumu 2014/119 (OV 2014, L 111, 91. lpp.), un Padomes 2014. gada 14. aprīļa Īstenošanas regulu (ES) Nr. 381/2014, ar ko īsteno Regulu Nr. 208/2014 (OV 2014, L 111, 33. lpp.), otrkārt, Padomes 2015. gada 29. janvāra Lēmumu (KĀDP) 2015/143, ar kuru groza Lēmumu 2014/119 (OV 2015, L 24, 16. lpp.), un Padomes 2015. gada 29. janvāra Regulu (ES) Nr. 2015/138, ar ko groza Regulu Nr. 208/2014 (OV 2015, L 24, 1. lpp.), un, treškārt, atcelt Padomes 2015. gada 5. marta Lēmumu (KĀDP) 2015/364, ar kuru groza Lēmumu 2014/119 (OV 2015, L 62, 25. lpp.), un Padomes 2015. gada 5. marta Īstenošanas regulu (ES) 2015/357, ar kuru īsteno Regulu Nr. 208/2014 (OV 2015, L 62, 1. lpp.), ciktāl prasītāja vārds ir ticis iekļauts vai atstāts to personu, vienību un struktūru sarakstā, kurām tiek piemēroti šie ierobežojošie pasākumi

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Padomes 2014. gada 5. marta Lēmumu 2014/119/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, kurš grozīts ar Padomes 2014. gada 14. aprīļa Īstenošanas lēmumu 2014/216/KĀDP, ar ko īsteno Lēmumu 2014/119, un Padomes 2014. gada 5. marta Regulu (ES) Nr. 208/2014 par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā, kura grozīta ar Padomes 2014. gada 14. aprīļa Īstenošanas regulu (ES) Nr. 381/2014, ar ko īsteno Regulu Nr. 208/2014, ciktāl Oleksandr Viktorovych Yanukovych vārds ir iekļauts to personu, vienību un struktūru sarakstā, kam tiek piemēroti ierobežojoši pasākumi, līdz brīdim, kad stājas spēkā Padomes 2015. gada 5. marta Lēmums (KĀDP) 2015/364, ar kuru groza Lēmumu 2014/119, un Padomes 2015. gada 5. marta Īstenošanas regula (ES) 2015/357, ar kuru īsteno Regulu Nr. 208/2014;*

2) *prasību pārējā daļā noraidīt;*

3) *Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina Oleksandr Viktorovych Yanukovych tiesāšanās izdevumus attiecībā uz prasības pieteikumā izvirzīto atcelšanas prasījumu;*

4) *Oleksandr Viktorovych Yanukovych sedz savus, kā arī atlīdzina Padomes tiesāšanās izdevumus attiecībā uz prasījumu grozījumu rakstā izvirzīto atcelšanas prasījumu;*

5) *Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.*

([1]) OV C 253, 4.8.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *FIH Holding* un *FIH Erhvervsbank*/Komisija

(Lieta T-386/14) ([1])

Valsts atbalsts — Banku sektors — Atbalsts, kas piešķirts Dānijas bankai FIH un kas izpaudies kā tās samazinātas vērtības aktīvu nodošana jaunam meitasuzņēmumam un vēlāka to atpirkšana, ko ir īstenojusi Dānijas iestāde, kuras uzdevums ir garantēt finanšu stabilitāti — Valsts atbalsts bankām krīzes periodā — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu — Atbalsta jēdziens — Privātā ieguldītāja kritērijs — Privātā kreditora kritērijs — Atbalsta summas aprēķins — Pienākums norādīt pamatojumu

(2016/C 402/40)

Tiesvedības valoda – grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *FIH Holding A/S* (Kopenhāgena, Dānija) un *FIH Erhvervsbank A/S* (Kopenhāgena) (pārstāvis – *O. Koktvedgaard*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *L. Flynn* un *P.-J. Loewenthal*)

Priekšmets

Prasība atbilstoši LESD 263. pantam, kurā ir lūgts atcelt Komisijas 2014. gada 11. marta Lēmumu 2014/884/ES par valsts atbalstu SA.34445 (12/C), ko Dānija sniegusi ar īpašumu saistīto *FIH* aktīvu nodošanai *FSC* (OV 2014, L 357, 89. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Komisijas 2014. gada 11. marta Lēmumu 2014/884/ES par valsts atbalstu SA.34445 (12/C), ko Dānija sniegusi ar īpašumu saistīto FIH aktīvu nodošanai FSC;*

2) *Eiropas Komisija atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 253, 4.8.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *European Dynamics Luxembourg* un *Evropaïki Dynamiki*/*EIT*

(Lieta T-481/14) ([1])

Publiski pakalpojumu līgumi — Iepirkuma procedūra — Pakalpojumu sniegšana saistībā ar informācijas un zināšanu pārvaldības platformas izstrādi — Programmatūras izstrādes un informātikas pakalpojumu efektivitātes un pieejamības uzturēšanas pakalpojumi — Atteikums ierindot pretendenta piedāvājumu pirmajā pozīcijā — Atlases kritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzamas kļūdas vērtējumā — Piekļuve dokumentiem — Ārpuslīgumiskā atbildība

(2016/C 402/41)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *European Dynamics Luxembourg SA* (*Ettelbrück*, Luksemburga) un *Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atēnas, Grieķija) (pārstāvji – sākotnēji *E. Siouti* un *M. Sfyri*, vēlāk *M. Sfyri* un *A. Lymperopoulou, avocats*)

Atbildētājs: *Institut européen d'innovation et de technologie* (pārstāvji – sākotnēji *M. Kern, B. Győri-Hartwig* un *P. Juanes Burgos*, vēlāk *B. Győri-Hartwig* un *P. Juanes Burgos*, pārstāvji, kuriem palīdz *P. Wytinck* un *B. Hoorelbeke, avocats*)

Priekšmets

Pirmkārt, ar LESD 263. pantu pamatota prasība atcelt tostarp *EIT* 2014. gada 14. aprīļa lēmumu, ar ko prasītāju iesniegto piedāvājumu saistībā ar iepirkuma procedūru par informātikas un saistītiem pakalpojumiem ierindo otrajā pozīcijā, kā arī *EIT* 2014. gada 25. aprīļa vēstuli, ar kuru tas atteicās izpaust iepirkuma komisijas locekļu vārdus un, otrkārt, prasība, kas pamatota ar LESD 268. pantu par zaudējumu atlīdzināšanu, kādi ir apgalvoti nodarīti prasītājām

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *European Dynamics Luxembourg SA un Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 351, 6.10.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *European Dynamics Luxembourg* un *Evropaïki Dynamiki*/Komisija

(Lieta T-698/14) ([1])

Publiski pakalpojumu līgumi — Iepirkuma procedūra — Ārējie pakalpojumi attiecībā uz informācijas sistēmu izstrādi, izpēti un atbalstu (ESP DESIS III) — Pretendenta ierindošana kaskādes procedūrā — Pienākums norādīt pamatojumu — Nesamērīgi lēti piedāvājumi — Brīvas konkurences princips — Ārpuslīgumiskā atbildība

(2016/C 402/42)

Tiesvedības valoda – grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *European Dynamics Luxembourg SA* (*Ettelbrück*, Luksemburga) un *Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atēnas, Grieķija) (pārstāvji: sākotnēji *V. Christianos*, *I. Ampazis* un *M. Sfyri*, pēc tam *M. Sfyri*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji: *S. Delaude* un *S. Lejeune*, pārstāvji, kam sākotnēji palīdzēja *E. Petritsi*, *E. Roussou* un *K. Adamantopoulos*, pēc tam *E. Roussou* un *K. Adamantopoulos*, advokāti)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība saskaņā ar LESD 263. pantu, kurā ir lūgts atcelt Komisijas lēmumus saskaņā ar kaskādes mehānismu ceturtajā un trešajā vietā ierindot piedāvājumus, ko prasītājas iesniegušas attiecībā uz iepirkuma DIGIT/R2/PO/2013/029 – *ESP DESIS III* par "Ārējo pakalpojumu sniegšanu attiecībā uz informācijas sistēmu attīstību, izpēti un atbalstu" (OV 2013/S 19-0380314) 1. un 3. daļu, un izslēgt to piedāvājumu attiecībā uz minētā iepirkuma 2. daļu, un, otrkārt, prasība saskaņā ar LESD 268. pantu, kuras mērķis ir saņemt atlīdzību par zaudējumiem, kas esot nodarīti prasītājām

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *European Dynamics Luxembourg SA un Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 448, 15.12.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Herbert Smith Freehills*/Padome

(Lieta T-710/14) ([1])

Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti, kas saistīti ar pārrunām pirms direktīvas par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas izstrādājumu ražošanu, tirdzniecību un noformēšanu pieņemšanas — Piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar juridisko konsultāciju aizsardzību — Tiesības uz aizstāvību — Sevišķas sabiedrības intereses

(2016/C 402/43)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Herbert Smith Freehills LLP* (Londona, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis – *P. Wytinck*, *lawyer*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *E. Rebasti*, *M. Veiga* un *J. Herrmann*)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *P. Van Nuffel*, *J. Baquero Cruz* un *F. Clotuche-Duvieusart*)

Priekšmets

Prasība, kura pamatota ar LESD 263. pantu un kurā lūgts atcelt Padomes 2014. gada 23. jūlija Lēmumu 18/c/01/14, ar ko atteikta piekļuve dažiem dokumentiem, kas saistīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 3. aprīļa Direktīvas 2014/40/ES par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu un ar ko atceļ Direktīvu 2001/37/EK (OV 2014, L 127, 1. lpp.), pieņemšanu

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Herbert Smith Freehills LLP sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Padomes tiesāšanās izdevumus;*

3) *Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.*

([1]) OV C 409, 17.11.2014.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Philip Morris*/Komisija

(Lieta T-800/14) ([1])

Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti, kas izstrādāti, veicot sagataves direktīvas par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu pieņemšanai — Piekļuves atteikums — Izņēmums juridisko atzinumu aizsardzībai — Izņēmums saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Tiesības uz aizstāvību — Sevišķas sabiedrības intereses

(2016/C 402/44)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Philip Morris Ltd* (*Richmond*, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji – *K. Nordlander* un *M. Abenhaïm*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *J. Baquero Cruz* un *F. Clotuche-Duvieusart*)

Priekšmets

Prasība atbilstoši LESD 263. pantam atcelt Komisijas 2014. gada 29. septembra lēmumu Ares(2014) 3388066, ciktāl ar to prasītājai ir atteikt pilna piekļuve prasītājiem dokumentiem, izņemot tajos esošos personas datus, kas ir grozīti

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Philip Morris Ltd atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 56, 16.2.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *PAN Europe*/Komisija

(Lieta T-51/15) ([1])

Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Regula (EK) Nr. 1367/2006 — Dokumenti par endokrīnās sistēmas traucējumus izraisošām vielām — Daļējs piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 3. punkts

(2016/C 402/45)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Pesticide Action Network Europe* (*PAN Europe*) (Brisele, Beļģija) (pārstāvis – *B. Kloostra*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *A. Buchet, P. Mihaylova* un *J. Tomkin*)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas prasījumu atbalstam: Zviedrijas Karaliste (pārstāvji – *A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, E. Karlsson* un *L. Swedenborg*)

Priekšmets

Prasība, kas celta atbilstoši LESD 263. pantam un ar ko lūgts atcelt Komisijas 2014. gada 24. novembra Lēmumu, atsauces Nr. Ares (2014) 3900631, ciktāl ar to ir liegta piekļuve dokumentiem par endokrīnās sistēmas traucējumus izraisošām vielām

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Eiropas Komisijas 2014. gada 24. novembra lēmumu ar atsauces numuru Ares (2014) 3900631, ciktāl ar to atteikta piekļuve dokumentiem ar numuriem 9, 13, 14, 15, 16, 17, 17a, 20, 22, 24, 25, 29, 30, 31, 37, 38, 39, 41, 42 un 43, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 30. maija Regulas (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem 4. panta 3. punkta pirmo daļu;*

2) *pārejā daļā prasību noraidīt;*

3) *Komisija sedz savus, kā arī atlīdzina Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) tiesāšanās izdevumus;*

4) *Zviedrijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.*

([1]) OV C 118, 13.4.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *AEDEC*/Komisija

(Lieta T-91/15) ([1])

Pētniecība un tehnoloģijas attīstība — Pētniecības un inovāciju pamatprogramma "Apvārsnis 2020" — Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus saistībā ar darba programmām 2014.–2015. gadam — Komisijas lēmums, ar kuru prasītājas iesniegtais priekšlikums atzīts par neatbilstošu — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Samērīgums — Pārskatāmība — Acīmredzama kļūda vērtējumā

(2016/C 402/46)

Tiesvedības valoda – spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Asociación Española para el Desarrollo de la Epidemiología Clínica (AEDEC)* (Madride, Spānija) (pārstāvis – *R. López López*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *N. Ruiz García* un *M. Siekierzyńska*)

Priekšmets

Prasība, kas ir balstīta uz LESD 263. pantu, lūdzot atcelt 2014. gada 4. septembra lēmumu, ar kuru Komisija noraidīja finansējuma lūgumu, kuru prasītāja bija iesniegusi konsorcija "Latin Plan" vārdā

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Asociación Española para el Desarrollo de la Epidemiología Clínica (AEDEC) atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 127, 20.4.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *Arrom Conseil*/*EUIPO* – *Nina Ricci* ("Roméo has a Gun by Romano Ricci")

(Lieta T-359/15) ([1])

Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības grafiskas preču zīmes "Roméo has a Gun by Romano Ricci" reģistrācijas pieteikums — Agrākas Eiropas Savienības vārdiskas preču zīmes "NINA RICCI" un "RICCI" — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Netaisnīgi gūts labums no agrāku preču zīmju reputācijas — Kaitējums reputācijai — Regulas Nr. 207/2009 8. panta 5. punkts

(2016/C 402/47)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Arrom Conseil* (Parīze, Francija) (pārstāvji – *C. Herissay Ducamp* un *J. Blanchard*, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*) (pārstāvis – *H. Kunz*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Nina Ricci SARL* (Parīze, Francija) (pārstāvis – *E. Armijo Chávarri*, advokāts)

Priekšmets

Prasība par *EUIPO* Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 13. aprīļa lēmumu lietā R 1021/2014–1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Nina Ricci* un *Arrom Conseil*

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Arrom Conseil sedz savus izdevumus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja (EUIPO) un Nina Ricci SARL tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 294, 7.9.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *Alsharghawi*/Padome

(Lieta T-485/15) ([1])

Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi saistībā ar situāciju Lībijā — Līdzekļu iesaldēšana — Tādu personu saraksts, kam piemēro ierobežojumus ieceļošanai Savienības teritorijā un tās šķērsošanai — Bijušā Mouammar Qadhafi kabineta vadītāja funkcijas — Juridiskā pamata izvēle — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Nevainīguma prezumpcija — Samērīgums — Pārvietošanās brīvība — Īpašumtiesības — Pienākums pierādīt pasākuma pamatotību

(2016/C 402/48)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Bashir Saleh Bashir Alsharghawi* (Johannesburga, Dienvidāfrika) (pārstāvis – *É. Moutet*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji – *A. Vitro* un *V. Piessevaux*)

Priekšmets

Prasība, kas pamatota ar LESD 263. pantu un kurā lūgts daļēji atcelt, pirmkārt, Padomes 2015. gada 31. jūlija Lēmumu 2015/1333/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā un ar ko atceļ Lēmumu 2011/137/KĀDP (OV 2015, L 206, 34. lpp.) un, otrkārt, Padomes 2015. gada 31. jūlija Īstenošanas regulu (ES) 2015/1323, ar ko īsteno 16. panta 2. punktu Regulā (ES) Nr. 204/2011 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā (OV 2015, L 206, 4. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Bashir Saleh Bashir Alsharghawi sedz savus tiesāšanās izdevumus pats un atlīdzina Eiropas Savienības Padomes tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 337, 12.10.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *Excalibur City*/*EUIPO* – *Ferrero* (“MERLIN’S KINDERWELT”)

(Lieta T-565/15) ([1])

Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības vārdiskas preču zīmes “MERLIN’S KINDERWELT” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “KINDER” — Relatīvs atteikuma pamats — Apzīmējumu līdzības neesamība — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts

(2016/C 402/49)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Excalibur City s.r.o.* (*Znojmo*, Čehijas Republika) (pārstāvis – *E. Engin Deniz*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (pārstāvji – *M. Simandlova* un *A. Folliard Monguiral*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Ferrero SpA* (*Alba*, Itālija) (pārstāvji – *L. Ghedina* un *F. Jacobacci*, advokāti)

Priekšmets

Prasība par *EUIPO* Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 9. jūlija lēmumu lietā R 1538/2014–1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Ferrero* un *Excalibur City*

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja (EUIPO) Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 9. jūlija lēmumu lietā R 1538/2014–1;*

2) *EUIPO sedz savus, kā arī atlīdzina Excalibur City s.r.o. tiesāšanās izdevumus;*

3) *Ferrero SpA pati sedz savus tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 398, 30.11.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 20. septembra spriedums – *Excalibur City/EUIPO – Ferrero* ("MERLIN'S KINDERWELT")

(Lieta T-566/15) ([1])

Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības grafiskas preču zīmes "MERLIN'S KINDERWELT" reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "KINDER" — Relatīvs atteikuma pamats — Apzīmējumu līdzības neesamība — Sajaukšanas iespējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts

(2016/C 402/50)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Excalibur City s.r.o.* (*Znojmo*, Čehijas Republika) (pārstāvis – *E. Engin Deniz*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (pārstāvji – *M. Simandlova* un *A. Folliard Monguiral*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Ferrero SpA* (*Alba*, Itālija) (pārstāvji – *L. Ghedina* un *F. Jacobacci*, advokāti)

Priekšmets

Prasība par *EUIPO* Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 16 jūlija lēmumu lietā R 1617/2014–1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Ferrero* un *Excalibur City*

Rezolutīvā daļa:

1) *Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja (EUIPO) Apelācijas pirmās padomes 2015. gada 16. jūlija lēmumu lietā R 1617/2014–1 grozīt tādējādi, ka Excalibur City s.r.o. Apelācijas padomē iesniegtā apelācija ir pamatota un tādējādi iebildumi ir jānoraida.*

2) *EUIPO sedz savus, kā arī atlīdzina Excalibur City tiesāšanās izdevumus;*

3) *Ferrero SpA pati sedz savus tiesāšanās izdevumus.*

(1) OV C 398, 30.11.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 15. septembra spriedums – *JT International*/*EUIPO* – *Habanos* (“PUSH”)

(Lieta T-633/15) (1)

Eiropas Savienības preču zīme — Iebildumu process — Eiropas Savienības vārdiskas preču zīmes “PUSH” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Beniluksa un valstu vārdiskas un grafiskas preču zīmes “PUNCH” — Relatīvs atteikuma pamats — Sajaukšanas iespēja — Preču identiskums — Apzīmējumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts

(2016/C 402/51)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *JT International SA* (Ženēva, Šveice) (pārstāvji – *S. Malynicz, QC, K. E. Gilbert* un *J. Gilbert, solicitors*)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (pārstāvis – *S. Bonne*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Corporación Habanos, SA* (Havana, Kuba) (pārstāvis – *M. Escudero Pérez*, advokāts)

Priekšmets

Prasība par *EUIPO* Apelācijas piektās padomes 2015. gada 10. augusta lēmumu lietā R 3046/2014–5 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Corporación Habanos* un *JT International*

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *JT International SA sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja (EUIPO) un Corporación Habanos, SA tiesāšanās izdevumus.*

(1) OV C 27, 25.1.2016.

Vispārējās tiesas 2016. gada 13. septembra rīkojums – *EDF Luminus*/Parlaments

(Lieta T-384/15) (1)

Šķīrējklauzula — Līgums par elektroenerģijas piegādi CNT(2009) Nr. 137 — Parlamenta maksājamā Reģionālā iemaksa, ko prasītāja veikusi Galvaspilsētas Briseles reģionam un kas aprēķināta, pamatojoties uz Parlamentam pieejamās elektroenerģijas jaudu, — Līgumiskā pienākuma neesamība — No piemērojamām valsts tiesību normām izrietoša pienākuma neesamība

(2016/C 402/52)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *EDF Luminus* (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *D. Verhoeven* un *O. Vanden Berghe, avocats*)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji – *L. Darie* un *P. Biström*)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētāja prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji – *F. Clotuche-Duvieusart* un *I. Martínez del Peral*)

Priekšmets

Prasība, pamatojoties uz LESD 272. pantu, piespriest Parlamentam samaksāt prasītājai summu EUR 439 672,95 apmērā, tai pieskaitot procentus, kas atbilst reģionālās iemaksas summai, kuru tā ir samaksājusi Galvaspilsētas Briseles reģionam un kura tika aprēķināta, pamatojoties uz Parlamentam pieejamo elektroenerģijas jaudu

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Parlamenta iesniegtos apsvērumus saistībā ar prasību konstatēt faktu noraidīt;*

3) *EDF Luminus sedz savus tiesāšanās izdevumus pati, kā arī atlīdzina Parlamenta tiesāšanās izdevumus;*

4) *Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.*

([1]) OV C 337, 12.10.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 30. augusta rīkojums – *Fontem Holdings 4/EUIPO* ("BLU ECIGS")

(Lieta T-511/15) ([1])

Eiropas Savienības preču zīme — Reģistrācijas pieteikuma atsaukšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas

(2016/C 402/53)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Fontem Holdings 4 BV* (Amsterdama, Nīderlande) (pārstāvji – sākotnēji *A. Poulter*, vēlāk – *A. Dykes* un *D. Stone, solicitors*)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*) (pārstāvis – *H. O'Neill*)

Priekšmets

Prasība par *EUIPO* Apelācijas ceturtās padomes 2015. gada 29. jūnija lēmumu lietā R 2697/2014–4 attiecībā uz reģistrācijas pieteikumu

Rezolutīvā daļa:

1) *izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;*

2) *Fontem Holdings 4 BV sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja (EUIPO) tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 363, 3.11.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 13. septembra rīkojums – *Terna*/Komisija

(Lieta T-544/15) ([1])

Prasība atcelt tiesību aktu — Savienības kopīgu interešu projekts — Savienības finanšu atbalsts divos projektos Eiropas enerģētikas tīklu jomā — Sākotnēji piešķirtā finanšu atbalsta samazināšana pēc audita — Sagatavojošs tiesību akts — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība

(2016/C 402/54)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Terna – Rete elettrica nazionale SpA* (Roma, Itālija) (pārstāvji – *A. Police, L. Di Via, F. Covone* un *D. Carria*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *O. Beynet, L. Di Paolo* un *A. Tokár*)

Priekšmets

Prasība, kas pamatota ar LESD 263. pantu un ar ko lūgts atcelt lēmumu, kas esot ietverts Komisijas 2015. gada 6. jūlija vēstulē, ar kuru samazināts finanšu atbalsts, kas sākotnēji tika piešķirts saistībā ar diviem projektiem (projekti 2009-E255/09-ENER/09/TEN-E-S12.564583 un 2007-E 221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403) Eiropas enerģētikas tīklu jomā

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Terna – Rete elettrica nazionale SpA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

([1]) OV C 363, 3.11.2015.

Vispārējās tiesas 2016. gada 14. septembra rīkojums – *POA*/Komisija

(Lieta T-584/15) ([1])

Prasība atcelt tiesību aktu — Aizsargāta cilmes vietas nosaukuma reģistrācijas pieteikums ("Halloumi" vai "Hellim") — Lēmums publicēt aizsargāta cilmes vietas nosaukuma reģistrācijas pieteikumu Oficiālā Vēstneša C sērijā, piemērojot Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu — Sagatavojošs akts — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība

(2016/C 402/55)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Pagkyprios organismos ageladotrofon (POA) Dimosia Ltd* (Latsija, Kipra) (pārstāvis – *N. Korogiannakis, avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – *A. Lewis* un *J. Guillem Carrau*)

Priekšmets

Prasība, kas celta atbilstoši LESD 263. pantam, lūdzot atcelt Komisijas lēmumu publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (OV 2015, C 246, 9. lpp.) reģistrācijas pieteikumu CY/PDO/0005/01243, ko iesniegusi Kipras Republika, ciktāl tā uzskatīja, ka šajā pieteikumā ir izpildīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV 2012, L 343, 1. lpp.) izvirzītie nosacījumi, kas noteikti minētās regulas 50. panta 1. punktā

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Pagkyprios organismos ageladotrofon Dimosia Ltd (POA) sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus, tostarp izdevumus, kas attiecas uz pagaidu noregulējuma procedūru.*

([1]) OV C 406, 7.12.2015.

Prasība, kas celta 2016. gada 12. jūlijā – *Gaki/Europol*

(Lieta T-366/16)

(2016/C 402/56)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Anastasia-Soultana Gaki* (Diseldorfa, Vācija) (pārstāvis – *G. Keisers*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols)

Prasītājas prasījumi:

— kādi ir apgalvotā nodarījuma, kuru prasītāja esot izdarījusi, apstākļi, kas izriet no Grieķijas izdotā Eiropas apcietināšanas ordera un uz kuru pamata Eiropas Savienības teritorijā ar Eiropola palīdzību pret viņu kopš 2011. gada tiek vērsta prettiesiska meklēšana? Prasītājas tiesības uz pamatotu atzinumu;

— uzdot bloķēt prettiesisko un nepareizo pret viņu vērsto datu krāšanu Eiropola informācijas sistēmā, ko veic Eiropola Apvienotā uzraudzības iestāde (turpmāk tekstā – "AUI");

— noteikt, ka AUI, īstenojot tiesības piekļūt *SIS II* ievadītajiem datiem un veikt tajos meklēšanu, ir jāprasa pārbaudīt, vai atbilstoši Eiropas apcietināšanas orderī (turpmāk tekstā – "EAO") noteiktajam ir pieļauta iejaukšanās prasītājas brīvībās;

— uzdot Eiropolam vērsties pie Grieķijas apelācijas instances prokurora un noskaidrot, kurš apelācijas instances prokurors ir uzdevis no 2016. gada 23. maija turpināt EAO darbību un tādējādi patvaļīgo brīvības atņemšanu prasītājai, un kurš no abiem valsts apcietināšanas orderiem (EAO ir abu minēto kopija) ir juridiski spēkā. Šai personai ir arī jāpaskaidro, kā ir iespējams, ka, lai gan EAO ir norādīta prasītājas adrese Vācijā, abi valsts apcietināšanas orderi (EAO ir abu minēto kopija) pret prasītāju ir izdoti, jo Grieķijas tiesām it kā neesot bijusi zināma prasītājas adrese;

— AUI ir jāsniedz pamatota atbilde uz jautājumu, ko Eiropols ir veicis pēc tam, kad tas uzzināja, ka pret Grieķijas apelācijas instances prokuroru, kurš pret prasītāju bija izdevis EAO, Diseldorfas ģenerālprokuratūrā ir tikusi iesniegta sūdzība;

— piešķirt kaitējuma atlīdzību 3 miljonu euro apmērā.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza divus pamatus.

1. Pirmais pamats: Lēmuma 2007/533/TI ([1]) 41. panta, lasot kopā ar Lēmuma (2009/371/TI) ([2]) 30. panta 7. punktu un 31. un 52. pantu, pārkāpums.

2. Otrais pamats: LESD 296. panta 2. punkta un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. panta, lasot kopā ar AUI Akta Nr. 29/2009 1., 9. un 23. pantu, pārkāpums.

([1]) Padomes 2007. gada 12. jūnija Lēmums 2007/533/TI par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (SIS II) izveidi, darbību un izmantošanu (OV 2007, L 205, 63. lpp.).

([2]) Padomes 2009. gada 6. aprīļa lēmums, ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu) (OV 2009, L 121, 37. lpp.).

Prasība, kas celta 2016. gada 25. augustā – *Adama Agriculture* un *Adama France*/Komisija

(Lieta T-476/16)

(2016/C 402/57)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Adama Agriculture BV* (Amsterdama, Nīderlande) un *Adama France* (*Sèvres*, Francija) (pārstāvji – *C. Mereu* un *M. Grunchard*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atzīt prasību par pieņemamu un labi pamatotu;

— atcelt apstrīdēto lēmumu ([1]) un nolemt, ka i) darbīgās vielas izoproturona (turpmāk tekstā – "IPU") apstiprinājums ir jāatjauno, vai, pakārtoti, ii) nodot atpakaļ IPU apstiprinājuma atjaunošanas novērtējumu atbildētājai un apturēt visus attiecīgos termiņus, kas paredzēti Regulā Nr. 1107/2009 un tās īstenošanas regulās tādējādi, lai jauna lēmuma par IPU atjaunošanu pieņemšanai tiktu piemērots atbilstošs termiņš; un

— piespriest atbildētājai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā.

Pamati un galvenie argumenti

Savas prasības pamatošanai prasītāji apgalvo, ka atbildētāja apstrīdēto lēmumu esot pieņēmusi, pārkāpjot ES garantētās tiesības un principus. Tie norāda, ka apstrīdētais lēmums ir prettiesisks, jo ar to esot pārkāpts Līgums par Eiropas Savienības darbību (LESD) un ES sekundārie tiesību akti turpmāk minēto piecu iemeslu dēļ:

1. Pirmais pamats attiecas uz acīmredzamām kļūdām vērtējumā. Saskaņā ar apstrīdētā lēmuma 8., 9. un 10. apsvērumu IPU tika aizliegts, pamatojoties uz i) metabolīta izdalīšanās risku gruntsūdeņos, ii) risku putniem un zīdītājdzīvniekiem un ūdens organismiem un iii) ieteikumu klasificēt izoproturonu kā 2. kategorijas reproduktīvajai sistēmai toksisku vielu. Tomēr visas bažas, ar kurām ir pamatots apstrīdētais lēmums, esot kļūdainas formas un/vai satura ziņā un tajās neesot ņemta vērā prasītāju iesniegtā informācija.

2. Otrais pamats attiecas uz Regulā (EK) Nr. 1272/2008 ([2]) paredzētās procedūras pārkāpumu – *ultra vires* rīcība. Iesakot klasificēt IPU kā toksisku reproduktīvajai sistēmai un balstoties uz šo ieteikumu, lai pamatotu IPU apstiprinājuma neatjaunošanu, atbildētāja esot pārkāpusi arī Regulu Nr. 1272/2008 un Regulu (EK) Nr. 1107/2009 ([3]) par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, un tādējādi atbildētāja esot rīkojusies *ultra vires*.

3. Trešais pamats attiecas uz tiesību uz aizstāvību un labas pārvaldības principa pārkāpumu. Ar ziņotājas dalībvalsts, *EFSA* un Komisijas rīcību individuāli un kolektīvi esot pārkāptas prasītāju tiesības tikt uzklausītiem un tiesības uz aizstāvību, liedzot tiem tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu. It īpaši, neraugoties uz prasītāju regulāriem un proaktīviem mēģinājumiem sazināties ar ziņotāju dalībvalsti un *EFSA*, tie neesot saņēmuši savlaicīgu atbildi. Turklāt neesot ņemti vērā prasītāju sniegtie apsvērumi.

4. Ceturtais pamats attiecas uz nediskriminācijas un vienlīdzīgas attieksmes principu pārkāpumu. Lai gan Komisijai ir izveidojusies stingra pieeja attiecībā uz IPU (balstoties uz acīmredzamām kļūdām vērtējumā un kļūdām procedūrā), tā šādi neesot rīkojusies līdzīgās situācijās/agrākos lēmumos attiecībā uz vielām, kuras izraisa līdzīgas bažas, un tas ir uzskatāms par vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas principu pārkāpumu.

5. Piektais pamats attiecas uz samērīguma principa pārkāpumu. Neizvēloties mazāk stingrus pasākumus, ar kuriem būtu sasniegti tādi paši mērķi (piemēram, apstiprināšanu, kura pakļauta nosacījumiem, kas izvērtējami dalībvalstu līmenī, vai apliecinošas informācijas iesniegšanai ES līmenī saskaņā ar Regulas Nr. 1107/2009 6. pantu) IPU aizliegšanas vietā, Komisija esot pārkāpusi samērīguma principu.

([1]) Komisijas 2016. gada 1. jūnija Īstenošanas regula (ES) 2016/872 par darbīgās vielas izoproturona apstiprinājuma neatjaunošanu, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, un par grozījumiem Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011 (OV 2016, L 145, 7. lpp.).

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakošanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV 2008, L 353, 1. lpp.).

([3]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regula (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK (OV 2009, L 309, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2016. gada 26. augustā – *Epsilon International*/Komisija

(Lieta T-477/16)

(2016/C 402/58)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Epsilon International SA* (*Marousi*, Grieķija) (pārstāvji – *D. Bogaert* un *A. Guillerme*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

1. Pamatojoties uz LESD 272. pantu:

   — konstatēt, ka summas, ko Eiropas Komisija pārskaitīja *Epsilon* saskaņā ar dotācijas nolīgumiem BRISEIDE, i-SCOPE un SMART-ISLANDS, ir uzskatāmas par attaisnotām izmaksām, un ka *Epsilon* nav pieļāvusi sistemātiskas kļūdas šo nolīgumu izpildē;

   — atzīt, ka Komisijas prasība atmaksāt summas, kas pārskaitītas saskaņā ar nolīgumu BRISEIDE, nav pamatota un ka šīs summas Eiropas Komisijai nav jāatmaksā;

   — konstatēt, ka Eiropas Komisijas lēmumi par maksājumu apturēšanu saistībā ar dotācijas nolīgumiem i-LOCATE, eENV-Plus, GeoSmartCity un c-SPACE nav pamatoti;

   — piespriest Komisijai atmaksāt summas, kuras pārskaitīja *Epsilon*, lai veiktu papildu finanšu auditus ar mērķi iebilst Komisijas pilnvaroto auditoru kļūdainajiem secinājumiem, un kompensēt *Epsilon* nodarīto morālo kaitējumu, kas uz *ex aequo et bono* pamata provizoriski ir novērtēts 10 000 EUR apmērā.

2. Pamatojoties uz LESD 263. pantu, atcelt Eiropas Komisijas 2016. gada 17. jūnija lēmumu (ats. Nr. Ares (2016) 2835215) par *Epsilon* iekļaušanu Ātrās reaģēšanas un izslēgšanas sistēmas (EDES) datu bāzē.

Pamati un galvenie argumenti

Uz LESD 272. pantu balstītās prasības atbalstam *Epsilon* uzskata, ka secinājumi, kurus izdarīja auditori un apstiprināja Eiropas Komisija, un kuri attiecas uz deklarētajiem personāla izdevumiem, lai izpildītu projektus BRISEIDE, SMART-ISLANDS un i-SCOPE, ir kļūdaini. Precīzāk, *Epsilon* apgalvo, ka neesot izdarīts nekāds pārkāpums attiecībā uz laika uzskaites sistēmu, produktīvo stundu un stundas likmes aprēķinu, rēķina neesamību par īpašnieka darbu un faktu, ka ar iekšējiem konsultantiem noslēgtie līgumi nebija reģistrēti nodokļu administrācijā. Katrā ziņā jebkādas nenozīmīgas kļūdas šo līgumu izpildē nevar uzskatīt par sistemātisku kļūdu.

Turklāt *Epsilon* apstrīd Komisijas lēmumus, ar kuriem ir apturēti maksājumi projektu i-LOCATE, eENV-Plus, GeoSmartCity un c-SPACE izpildei, kurus finansē Savienība, un uzskata, ka tie nav juridiski pamatoti.

Visbeidzot *Epsilon* prasa finansiālu kompensāciju par materiālo un morālo kaitējumu, kāds tai esot nodarīts Komisijas lēmumu dēļ.

Uz LESD 263. pantu balstītās prasības atbalstam *Epsilon* lūdz Tiesu atcelt Komisijas lēmumu iekļaut *Epsilon* Ātrās reaģēšanas un izslēgšanas sistēmas (EDES) datu bāzē sakarā ar minēto projektu izpildē pieļauto kļūdu iespējami sistemātisko raksturu. Prasītāja uzskata, ka šis lēmums ir pretrunā samērīguma principam un tiesībām uz aizstāvību.

Prasība, kas celta 2016. gada 30. augustā – *Lidl Stiftung/EUIPO – Amedei* (“For you”)

(Lieta T-480/16)

(2016/C 402/59)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Lidl Stiftung & Co. KG* (*Neckarsulm*, Vācija) (pārstāvji – *A. Berger, M. Wolter,* advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: *Amedei Srl* (*Pontedera*, Itālija)

Informācija par procesu *EUIPO*

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus “For you” – reģistrācijas pieteikums Nr. 12 267 571

Process EUIPO: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas piektās padomes 2016. gada 28. aprīļa lēmums lietā R 851/2015–5

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu un noraidīt iebildumus Nr. B 2 342 452, kas iesniegti pret Eiropas Savienības preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 12 267 571;

— piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;

— piespriest personai, kas iestājusies lietā, atlīdzināt izdevumus procesā *EUIPO*.

Izvirzītais pamats:

— Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 30. augustā – *The Logistical Approach*/EUIPO – *Idea Groupe* ("Idealogistic")

(Lieta T-620/16)

(2016/C 402/60)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *The Logistical Approach BV* (*Uden*, Nīderlande) (pārstāvis – *R. Milchior*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: *Idea Groupe* (*Montoir de Bretagne*, Francija)

Informācija par procesu *EUIPO*

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "Idealogistic" – reģistrācijas pieteikums Nr. 12 318 234

Process EUIPO: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas ceturtās padomes 2016. gada 20. jūnija lēmums lietā R 1435/2015–4

Prasītājas prasījumi:

— galvenokārt, atcelt apstrīdēto lēmumu;

— pakārtoti, grozīt apstrīdēto lēmumu, ciktāl tajā kļūdaini ir apstiprināts Iebildumu nodaļas lēmums, ar kuru ir atteikta preču zīmes Nr. 12 318 234 reģistrācija attiecībā uz "konsultāciju loģistikas jomā, piemēram, maršrutu izvēles, noliktavu izveides un transportlīdzekļu izvēles" pakalpojumiem;

— piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītie pamati:

— Regulas Nr. 207/2009 76. panta pārkāpums;

— Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 2. septembrī – *Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej*/ECHA

(Lieta T-625/16)

(2016/C 402/61)

Tiesvedības valoda – poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej sp. z o.o.* (*Grajewo*, Polija) (pārstāvis – *T. Dobrzyński, radca prawny*)

Atbildētāja: Eiropas Ķimikāliju aģentūra

Prasītājas prasījumi:

— atcelt *ECHA* 2016. gada 23. jūnija Lēmumu Nr. SME (2016) 2851, ar kuru tika konstatēts, ka prasītāja neatbilst nosacījumiem nodevu samazināšanai vidējiem uzņēmumiem, un ar kuru tai tika noteikts administratīvs maksājums;

— atzīt par spēkā neesošu *ECHA* 2016. gada 23. jūnija Rēķinu Nr. 10058238 par starpību starp prasītājas samaksātu nodevu un nodevu, kas atbilstoši *ECHA* Lēmumam Nr. SME (2016) 2851 ir jāmaksā lielam uzņēmumam;

— atzīt par spēkā neesošu *ECHA* 2016. gada 23. jūnija Rēķinu Nr. 10058239, ar kuru ir noteikts administratīvā maksājuma apmērs atbilstoši *ECHA* Lēmumam Nr. SME (2016) 2851,

— atcelt *ECHA* valdes 2015. gada 4. jūnija Lēmumu (MB/43/2014) ME (2016) 2851;

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza piecus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots kompetences piešķiršanas principa pārkāpums.

— Administratīvā maksājuma apmērs, kas esot paredzēts *ECHA* valdes Lēmumā MB/43/2014, kas ir apstrīdētā lēmuma pieņemšanas un rēķinu izrakstīšanas pamatā, salīdzinājumā ar funkcijām, kas ir jāpilda administratīvajam maksājumam, esot nesamērīgi liels un tādējādi esot pielīdzināms sodam. Tas pārkāpjot LES 5. pantā nostiprināto kompetences piešķiršanas principu, to lasot kopā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 340/2008 preambulas 11. apsvērumu.

2. Ar otro pamatu tiek apgalvots tiesiskās noteiktības principa un tiesību uz labu pārvaldību pārkāpums.

— Prasītāja savu paziņojumu par uzņēmuma lielumu esot balstījusi uz informāciju, kas tostarp ir iegūta no *ECHA*, un uz valsts informāciju. Uzņēmuma lielums esot jānosaka atbilstoši 2004. gada 2. jūlija Likumam par saimnieciskās darbības brīvību. Atbilstoši šim likumam uzņēmumi netiekot iedalīti atkarībā no līdzdalības struktūras. *ECHA* neesot ieguvusi pietiekamu informāciju par reģistrācijas noteikumiem un iekasējusi nodevas, nesniedzot iespēju novērst kļūdu.

3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots samērīguma principa pārkāpums.

— Atbilstoši Komisijas Regulas (EK) Nr. 1907/206 un Regulas (EK) Nr. 340/2008 noteikumiem administratīvie maksājumi esot jāpieskaņo *ECHA* faktiskajiem kontroles izdevumiem. Par nepieļaujamu ir uzskatāma *ECHA* prakse uzņēmumiem, kas ir neprecīzi deklarējuši lielumu, uzlikt maksājumus par visu uzņēmumu kontroli.

4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots vienlīdzības principa pārkāpums.

— *ECHA*, iekasēdama administratīvos maksājumus un noteikdama šo maksājumu apmēru atbilstoši uzņēmuma lielumam, esot pārkāpusi vienlīdzības principu. Ar vienlīdzības principu nesaderīgi esot uzņēmumam, kurš tikai, pamatojoties uz valsts iestādes dalību kapitālā, jākvalificē par lielu, noteikt tādu pašu administratīvu maksājumu kā uzņēmumam, kas ir jākvalificē par lielu, pamatojoties uz savu gada apgrozījumu un savu darbinieku skaitu.

5. Ar piekto pamatu tiek apgalvota uz apstrīdēto lēmumu pamata izdoto rēķinu spēkā neesamība.

— *ECHA* Lēmuma Nr. SME (2016) 2851 atcelšanas dēļ esot jāatzīst par spēkā neesošiem rēķini, kas bija pamatā *ECHA* maksājuma prasījumiem. Iekasētās nodevas arī neesot bijis jāmaksā, jo *ECHA* Lēmuma Nr. SME (2016) 2851 pieņemšanas brīdī un rēķinu izdošanas brīdī prasītājai neesot bijis pienākuma reģistrēties *REACH* sistēmā.

Prasība, kas celta 2016. gada 1. septembrī – *Shoe Branding Europe*/*EUIPO* – *adidas* (Emblēma ar divām paralēlām svītrām uz apava)

(Lieta T-629/16)

(2016/C 402/62)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Shoe Branding Europe BVBA* (*Oudenaarde*, Beļģija) (pārstāvis – *J. Løje*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: *adidas* (*Herzogenaurach*, Vācija)

Informācija par procesu *EUIPO*

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: pozīcijas preču zīme (Emblēma ar divām paralēlām svītrām uz apava) – Eiropas Savienības preču zīme Nr. 8 398 141

Process EUIPO: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas otrās padomes 2016. gada 8. jūnija lēmums lietā R 597/2016–2

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītie pamati:

— Regulas Nr. 207/2009 8. panta 5. punkta pārkāpums;

— faktu sagrozīšana.

Prasība, kas celta 2016. gada 5. septembrī – *Dehtochema Bitumat*/Eiropas Ķimikāliju aģentūra

(Lieta T-630/16)

(2016/C 402/63)

Tiesvedības valoda – čehu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Dehtochema Bitumat, s.r.o.* (*Bělá pod Bezdězem*, Čehijas Republika) (pārstāvis – *P. Holý*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Ķimikāliju aģentūra (*ECHA*)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Eiropas Ķimikāliju aģentūras 2016. gada 7. jūlija lēmumu, saskaņā ar kuru prasītāju turpina uzskatīt par lielu uzņēmumu, kā rezultātā prasītājai nav tiesību pretendēt uz vidējiem uzņēmumiem paredzēto samazināto maksājumu, kā arī atļaut šī lēmuma piemērošanas apturēšanu.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja norāda, ka atbildētāja ar iepriekš minēto lēmumu un rīcību ir nepareizi izmantojusi savas pilnvaras un pārkāpusi tiesiskuma un tiesiskās noteiktības principus.

Prasītāja apgalvo, ka atbildētāja, pārbaudīdama mazo un vidējo uzņēmumu (MVU) statusu, nav pareizi novērtējusi prasītājas uzņēmuma neatkarību un aprēķinos nepareizi iekļāvusi vairākus darbiniekus un prasītājas, kā arī tādu iespējami saistīto uzņēmumu vai partneruzņēmumu ikgadējo apgrozījumu, kuri atbilstoši Komisijas Regulai (EK) Nr. 340/2008 vai Komisijas Ieteikumam 2003/361/EK neesot saistīti ar prasītājas uzņēmumu vai tās partneruzņēmumiem.

Prasītāja apgalvo, ka tās paziņojums par uzņēmuma nepareizo lielumu, ko tā iesniedza pēc atbildētājas 2016. gada 2. jūnija aicinājuma, būtībā tika pausta, paļaujoties uz atbildētājas vērtējumu un samazinātas maksājuma apsolījumu.

Prasītāja norāda, ka tās reģistrācija ir tikusi apturēta un ka tā ir skaidri informējusi atbildētāju par to, ka tā attiecīgos izstrādājumus (reģistrējamas vielas) kopš 2011. gada vairs neražo.

Prasītāja apgalvo, ka no Komisijas Regulas (EK) Nr. 340/2008 13. panta 4. punkta izriet, ka tiesības uz samazinātu maksājumu par reģistrāciju rodas tad, ja ir iespējams šādas tiesības pierādīt, un ka tāpēc, pretēji atbildētājas apgalvojumiem, esot jāļauj prasītājai iesniegt šādus pierādījumus.

Prasība, kas celta 2016. gada 9. septembrī – *ClientEarth*/Komisija

(Lieta T-644/16)

(2016/C 402/64)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *ClientEarth* (Londona, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji – O. *Brouwer*, advokāts, un N. *Frey*, *Solicitor*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt atbildētājas lēmumu atteikt piekļuvi pieprasītajiem dokumentiem atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulai (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem ([1]), kas prasītajai ir paziņots 2016. gada 1. jūlijā ar vēstuli, kuras atsauces numurs ir C(2016) 4286 *final*;

— piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus atbilstoši Vispārējās tiesas Reglamenta 87. pantam, tai skaitā lietā iestājušos personu izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza piecus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir pieļautas kļūdas tiesību piemērošanā un acīmredzama kļūda vērtējumā, kā rezultātā ir nepareizi piemērots *starptautisko attiecību izņēmums* (Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta trešais ievilkums), un ka nav norādīts pamatojums:

   — Komisija nav pierādījusi starptautisko attiecību izņēmuma piemērojamību. Tā it īpaši nav pierādījusi, kā tādu tīri juridiska rakstura dokumentu izpaušana, kuros ir izklāstītas pārdomas par ES tiesībām, pati par sevi var atklāt stratēģiskos mērķus, kurus Eiropas Savienība cenšas īstenot sarunu laikā, un kā tā vājina Komisijas stāvokli sarunās. Komisijai ir saistošs tiesiskuma princips, un tā nevar veikt sarunas par starptautiskiem līgumiem, kuri būtu pretrunā ES tiesībām. Prasītāja turklāt apgalvo, ka uz Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu (un uz citiem izņēmumiem) nevar atsaukties mūžīgi, t.i., kamēr vien Komisija kaut kur veic sarunas par citiem starptautiskiem līgumiem. Komisija turklāt nav sniegusi pamatojumu tam, kā pieprasīto dokumentu izpaušana varētu konkrēti un faktiski apdraudēt sabiedrības intereses attiecībā uz starptautiskajām attiecībām.

2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pieļautas kļūdas tiesību piemērošanā un acīmredzama kļūda vērtējumā, kā rezultātā ir nepareizi piemērots juridisko konsultāciju izņēmums (Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 2. punkta otrais ievilkums), un ka nav norādīts pamatojums:

   — Komisija nav pierādījusi, ka pastāv saprātīgi paredzams, nevis tikai tīri hipotētisks risks, ka pieprasīto dokumentu izpaušana apdraudētu tās intereses saņemt atklātas, objektīvas un visaptverošas juridiskas konsultācijas.

3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir pieļautas kļūdas tiesību piemērošanā un acīmredzama kļūda vērtējumā, kā rezultātā ir nepareizi piemērots *lēmumu pieņemšanas procesa izņēmums* (Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 3. punkta pirmā daļa), un ka nav norādīts pamatojums:

   — Komisija nav paskaidrojusi, kā piekļuve pieprasītajiem dokumentiem varētu konkrēti un faktiski kaitēt lēmumu pieņemšanas procesam.

4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir pieļauta kļūda tiesību piemērošanā un acīmredzama kļūda vērtējumā, kā rezultātā ir nepareizi piemērots sevišķu sabiedrības interešu kritērijs, un ka nav norādīts pamatojums:

   — pastāv sevišķas sabiedrības intereses, jo izpaušana ļautu apspriest iespēju vērsties tiesā, it īpaši iespēju vērsties valsts tiesās (un to lomu), un nepieciešamību saglabāt ES tiesību vienotību un autonomiju. Šie jautājumi ir tiešās ES pilsoņu un NVO (kā prasītāja) interesēs.

5. Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 6. punkts (daļēja piekļuve), un tiek lūgts veikt pierādījumu savākšanas pasākumu:

   — prasītāja apgalvo, ka Komisija nav izvērtējusi iespēju piešķirt daļēju piekļuvi pieprasītajiem dokumentiem vai jebkurā gadījumā – nav to izvērtējusi atbilstoši attiecīgajam juridiskajam standartam.

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV 2001, L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2016. gada 7. septembrī – *Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank/SRB*

(Lieta T-645/16)

(2016/C 402/65)

Tiesvedības valoda – vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG* (*Bregenz*, Austrija) (pārstāvis – *G. Eisenberger*, advokāts)

Atbildētāja: Vienotā noregulējuma valde (VNV)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Vienotās noregulējuma valdes, šķiet, 2016. gada 15. aprīļa lēmumu vismaz tiktāl, ciktāl šis lēmums attiecas uz prasītāju;

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza divus pamatus.

1. Pirmais pamats ir balstīts uz būtisku procedūras noteikumu rupju pārkāpumu, jo apstrīdētais lēmums nav (pilnībā) paziņots;

2. Otrais pamats ir balstīts uz būtisku procedūras noteikumu rupju pārkāpumu, jo apstrīdētais lēmums nav pietiekami pamatots.

Prasība, kas celta 2016. gada 13. septembrī – *Şölen Çikolata Gıda Sanayi ve Ticaret/EUIPO – Zaharieva* (“BOBO cornet”)

(Lieta T-648/16)

(2016/C 402/66)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Şölen Çikolata Gıda Sanayi ve Ticaret AŞ* (*Şehitkamil Gaziantep*, Turcija) (pārstāvis – *T. Tsenova*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: *Elka Zaharieva* (*Plovdiv*, Bulgārija)

Informācija par procesu *EUIPO*

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa *EUIPO* Apelācijas padomē dalībniece

Attiecīgā strīdus preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus “BOBO cornet” – reģistrācijas pieteikums Nr. 12 299 343

Process EUIPO: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas ceturtās padomes 2016. gada 20. jūlija lēmums lietā R 906/2015–4

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest *EUIPO* un otrai procesa *EUIPO* Apelācijas padomē dalībniecei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītie pamati:

— Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums;

— Regulas Nr. 207/2009 75. panta un 76. panta 1. punkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 12. septembrī – *Bernaldo de Quirós*/Komisija

(Lieta T-649/16)

(2016/C 402/67)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Bernaldo de Quirós* (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – *T. Bontinck* un *A. Guillerme*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt iecēlējinstitūcijas, Eiropas Komisijas "Izglītības un kultūras" ĢD ģenerāldirektores personā, 2015. gada 30. novembra lēmumu par *Bernaldo de Quirós* pārcelšanu no EAC.C.4 "Stažēšanās biroja" [*Bureau des stages*] nodaļas vadītājas amata uz DG EAC.B padomnieces mācību modernizācijas jautājumos amatu;

— piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza trīs pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvota acīmredzama kļūda vērtējumā un pilnvaru nepareiza izmantošana.

— Prasītāja uzskata, ka apstrīdētajā lēmumā ir pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā attiecībā uz dienesta interesēm un amatu līdzvērtību. Viņa vēlas noradīt, ka viņas pārcelšana padomnieces mācību modernizācijas jautājumos amatā nav pamatota ar dienesta interesēm, bet gan ar viņas vadības vēlmi viņu izolēt profesionālā ziņā un piemērot priekšlaicīgu disciplinārsodu. Līdz ar to lēmumā esot pieļauta pilnvaru nepareiza izmantošana, jo šāda pārcelšana amatā turklāt esot pretēja dienesta interesēm, ņemot vērā prasītājas kompetences un nepieciešamību aizpildīt brīvās nodaļas vadītāja amata vietas DG EAC iekšienē.

— Prasītāja arī uzskata, ka pārcelšanā citā amatā nav ievērots amatu līdzvērtības princips. Proti, prasītājai uzticētie jaunie uzdevumi būtības, nozīmes un apjoma ziņā esot nenozīmīgāki nekā AD13 pakāpes padomniekam uzticētie uzdevumi. Turklāt šis amats neatbilstot reālām dienesta vajadzībām, kā prasīts Lēmuma C(2008) 5029/2 2. pantā.

2. Ar otro pamatu tiek apgalvots tiesību tikt uzklausītai, kā arī administrācijas pienākums ņemt vērā ierēdņa intereses pārkāpums.

— Prasītāja uzskata, ka lēmums par viņas pārcelšanu amatā nav ticis pieņemts apstākļos, kuros būtu garantētas viņas tiesības tikt uzklausītai, jo prasītājai neesot bijusi iespēja lietderīgi darīt zināmu savu viedokli par pārcelšanas lēmumprojektu. Papildus tam administrācija esot pārkāpusi pienākumu ievērot ierēdņa intereses, jo iecēlējinstitūcija neesot ņēmusi vērā ne prasītājas intereses, ne objektīvi centusies līdzsvarot dienesta intereses un prasītājas intereses, piemēram, paredzot prasītājas iecelšanu brīvajā nodaļas vadītājas amatā.

3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots Eiropas Komisijas 2008. gada 9. augusta Lēmuma C(2008) 5029/2 par padomnieka funkcijām pārkāpums.

— Prasītāja norāda uz C(2008) 5029/2, 2016. gada 7. jūlija konsolidētajā redakcijā, pārkāpumu, jo DG EAC esot pārsniedzis piešķirtās padomnieku kvotas un neesot pierādījis, ka padomnieka mācību modernizācijas jautājumos amats, kurā iecelta prasītāja, patiešām ir likumīgs.

Prasība, kas celta 2016. gada 7. septembrī – *LG Electronics*/*EUIPO* (“QD”)

(Lieta T-650/16)

(2016/C 402/68)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *LG Electronics, Inc.* (Seula, Dienvidkoreja) (pārstāvis – *R. Schiffer*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Informācija par procesu *EUIPO*

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “QD” – reģistrācijas pieteikums Nr. 13 633 516

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas pirmās padomes 2016. gada 24. maija lēmums lietā R 2046/2015–1

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītais pamats:

— Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2016. gada 12. septembrī – *PM*/*ECHA*

(Lieta T-656/16)

(2016/C 402/69)

Tiesvedības valoda – spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *PM* (pārstāve – *C. Zambrano Almero*, advokāte)

Atbildētāja: Eiropas Ķimikāliju aģentūra

Prasītājas prasījumi:

– prasītāja lūdz Vispārējo tiesu pieņemt šo prasību par Lēmumu Nr. SME(2016) 3198 un, attiecīgi, to atzīt par spēkā neesošu, uzskatot, ka *PM* ir mazais un vidējais uzņēmums un tādējādi veiktie maksājumi ir pamatoti, tādējādi veicot pieprasīto reģistrāciju

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza vienu pamatu, pamatojot to ar vidējo un mazo uzņēmumu definīciju, kas ietverta Ieteikuma 2003/361/EK par mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu definīciju pielikuma 2. panta 1. punktā. Šajā ziņā prasītāja, kas ietilpst uzņēmumu grupā, apgalvo, ka tā atbilst minētajā pantā minētajām prasībām.

Prasība, kas celta 2016. gada 16. septembrī – *LG Electronics*/*EUIPO* (“Second Display”)

(Lieta T-659/16)

(2016/C 402/70)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *LG Electronics, Inc.* (Seula, Dienvidkoreja) (pārstāvji – *T. de Haan* un *P. Péters, lawyers*)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Informācija par procesu *EUIPO*

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “Second Display” – reģistrācijas pieteikums Nr. 14 362 248

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas pirmās padomes 2016. gada 10. jūnija lēmums lietā R 106/2016-1

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp prasītājai procesā *EUIPO* Apelācijas pirmajā padomē radušos izdevumus.

Izvirzītais pamats:

— Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta, aplūkojot kopsakarā ar Regulas Nr. 207/2009 75. pantu, pārkāpums

---

Prasība, kas celta 2016. gada 19. septembrī – *Credito Fondiario*/VNV

(Lieta T-661/16)

(2016/C 402/71)

Tiesvedības valoda – itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Credito Fondiario SpA* (Roma, Itālija) (pārstāvji – *F. Sciaudone, F. Iacovone, S. Frazzani* un *A. Neri*, advokāti)

Atbildētāja: Vienotā noregulējuma valde

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Vienotā noregulējuma valdes pirmo un otro lēmumu;

— atzīt Deleģētās regulas (ES) 2015/63 5. panta 1. punkta f) apakšpunktu, ar ko ir pamatoti apstrīdētie lēmumi, par nesaderīgu ar vienlīdzīgas attieksmes, samērīguma un tiesiskās noteiktības principiem, kas ir atzīti ES Pamattiesību hartā;

— atzīt Deleģētās regulas (ES) 2015/63 I pielikumu, ar ko ir pamatoti apstrīdētie lēmumi, par nesaderīgu ar vienlīdzīgas attieksmes, samērīguma un tiesiskās noteiktības principiem, kas ir atzīti ES Pamattiesību hartā;

— atzīt Deleģētās regulas (ES) 2015/63, ar ko ir pamatoti apstrīdētie lēmumi, par nesaderīgu ar darījumdarbības brīvības principu, kas ir atzīts ES Pamattiesību hartā;

— piespriest Vienotajai noregulējuma valdei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šī prasība ir celta par Vienotās noregulējuma valdes lēmumiem 2016. gada 15. aprīļa izpildsesijā SRB/ES/SRF/2016/06 (pirmais lēmums) un 2016. gada 20. maija izpildsesijā SRB/ES/SRF/2016/13 (otrais lēmums), kuros, ciktāl tie attiecas uz prasītāju, ir noteikta *ex ante* iemaksa, kas ir paredzēta ar Deleģēto regulu (ES) 2015/63, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/59/ES papildina attiecībā uz *ex ante* iemaksām noregulējuma finansēšanas mehānismos (OV 2015, L 11, 44. lpp.).

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza septiņus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka pirmais un otrais lēmums nav paziņots *Credito Fondiario*.

— *Banca d'Italia* [Itālijas Banka] nav paziņojusi prasītājai abus minētās valdes pieņemtos lēmumus, kā prasīts 5. pantā Padomes 2014. gada 19. decembra Īstenošanas regulā (ES) 2015/81, ar ko nosaka vienādus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 806/2014 piemērošanas nosacījumus attiecībā uz *ex ante* iemaksām vienotajā noregulējuma fondā (OV 2015, L 15, 1. lpp.), paziņodama vienīgi maksājuma apmēru un neievērodama prasītājas tiesības laikus vērsties tiesā. Valde neesot īstenojusi vajadzīgo uzraudzību attiecībā uz paziņošanu.

2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 296. panta 2. punkts, jo nav norādīts pamatojums un nav izpildīts lēmumu par *ex ante* iemaksām sacīkstes pienākums.

— Apstrīdētajos lēmumos nav ietverts pamatojums par to, kā *ex ante* iemaksa faktiski ir aprēķināta, apdraudot prasītājas faktisko iespēju veikt lēmuma likumības un pamatotības pārbaudi.

3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir kļūdaini piemērots Deleģētās regulas (ES) 2015/63 5. panta 1. punkta f) apakšpunkts.

— *Ex ante* iemaksa, kas prasīta *Credito Fondiario*, ir nesamērīga ar šīs iestādes riska profilu un ir rezultāts kļūdainam vērtējumam par šīs iestādes saistībām.

4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts Deleģētās regulas (ES) 2015/63 4. panta 1. punkts un 6. pants. Kļūdains vērtējums par *Credito Fondiario* riska profilu.

— 2014. gada 31. decembrī *Credito Fondiario* uzrādīja zemu riska profilu, pamatojoties uz Deleģētās regulas (ES) 2015/63 4. panta 1. punktā un 6. pantā noteiktajiem kritērijiem. Valdes aprēķinātā iemaksa patiesībā atbilst iestādēm ar augstu riska profilu, un ir rezultāts tam, ka Valde nav ņēmusi vērā minētajos pantos paredzētos riska noteikšanas un samazināšanas kritērijus.

5. Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts (ES) Pamattiesību hartas 20. un 21. pants – Vienlīdzīga attieksme.

— Ar Deleģētās regulas (ES) 2015/63 5. panta 1. punkta f) apakšpunktu un I pielikumu ir pārkāpta vienlīdzīga attieksme, jo tajos attiecīgajā nozarē ir paredzēta diskriminējoša attieksme.

6. Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpti samērīguma un tiesiskās noteiktības principi.

— Lēmumos, neņemot vērā prasītājas samazināto riska profilu, ir noteikta *ex ante* iemaksa, kas atbilst iestādei ar augstu riska profilu, tādējādi pārkāpjot samērīguma un tiesiskās noteiktības principus.

7. Ar septīto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts ES Pamattiesību hartas 16. pants – Darījumdarbības brīvība.

— Ar Deleģēto regulu (ES) 2015/63 izvirzot prasības, kas ir stingrākas par prasībām, kas jau ir paredzētas Eiropas banku tiesiskajā regulējumā un Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. jūlija Regulā (ES) Nr. 806/2014, ar ko izveido vienādus noteikumus un vienotu procedūru kredītiestāžu un noteiktu ieguldījumu brokeru sabiedrību noregulējumam, izmantojot vienotu noregulējuma mehānismu un vienotu noregulējuma fondu, un groza Regulu (ES) Nr. 1093/2010 (OV 2014, L 225, 1. lpp.), jautājumā par iestādes riska vērtējumu, un ieviešot *ex ante* iemaksas aprēķināšanā diskrecionālus elementus, ir pārkāpta vienlīdzīga attieksme, tiesiskā noteiktība un darījumdarbības brīvība.

Prasība, kas celta 2016. gada 16. septembrī – *Cinkciarz.pl/EUIPO* (“€$”)

(Lieta T-665/16)

(2016/C 402/72)

Tiesvedības valoda – poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Cinkciarz.pl sp. z o.o.* (*Zielona Góra*, Polija) (pārstāvji – *E. Skrzydło-Tefelska*, advokāte [*radca prawny*], *K. Gajek*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Informācija par procesu *EUIPO*

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme ar simboliem “€” un “$” – reģistrācijas pieteikums Nr. 13 839 998

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas piektās padomes 2016. gada 14. jūlija lēmums lietā R 2086/2015–5

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu;

— piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Izvirzītais pamats:

— Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV